Влада - Радам !

Голос України



Газета Верховної Ради України № 191 (941) ♦ П'ятниця, 7 жовтня 1994 року ♦ Ціна договірна

"І Київ на Богдановім коні Пливе навстріч Дніпровою водою"





Вони кидалися в холодні хвилі Славутича. Крижана купіль скоро зігріється потоками крові — червоні смуги змережать сталево-сірі осінні води...

Через півстоліття, в жовтні, живі знову зберуться на лівому березі Києва: вклонитися сивим хвилям Дніпра — братській могилі мертвих. Дедалі менше стає учасників штурму Дніпра, визволення України від фашистської орди. І сьогодні вони приїхали на мітинг пам'яті просто з похорону — ховали ще одного ветерана, бойового побратима, Героя Радянського Союзу полковника Олексія Михайловича Молчанова. Вічна пам'ять ... Вічна пам'ять Героям і просто героям...

Катери з ветеранами і гірляндами квітів рушають на середину Дніпра. У довгу подорож — в осінь 1943-го. Плачуть сиві жінки, схиляють голови фронтовики. Затихають навіть школярі. Вчора береги Дніпра були для них просто пляжем. Сьогодні — історія.

Людмила КОХАНЕЦЬ. **Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.**

ЗУСТРІЧІ У ВАШИНГТОНІ

Делегація парламентаріїв України, яку очолював Голова Верховної Ради Олександр Мороз, повернулася до Києва після завершення візиту до США.

А напередодні українські парламентарії провели у Вашингтоні серію зустрічей з провідними американськими законодавцями. Олександр Мороз зосередив увагу лідерів Конгресу на принципово важливих для України проблемах, в розв'язанні яких значну допомогу може надати законодавча влада США. Подолання кризових явищ в українській економіці та її стабілізація йшло би значно вищими темпами, якби Конгрес США активніше підтримував програми інвестицій американських капіталовкладень в економіку України, наголосив Олександр Мороз. Він також підкреслив бажаність істотного підвищення ефективності використання та контролю за надходженням в Україну коштів з фонду Нанна-Лугара, який має на меті сприяти процесу ядерного роззброєння в Україні.

Олександр Мороз запропонував створити спільну міжпарламентську групу Верховної Ради України та Конгресу США, яка б на регулярній основі розглядала та сприяла розв'язанню на законодавчому рівні проблем двосторонніх відносин. Сторони обговорили принципи роботи та напрями діяльності українсько-американської міжпарламентської групи.

У формі відвертої конструктивної дискусії пройшла зустріч Олександра Мороза з одним з найвпливовіших сенаторів США Патріком Ліхі, який очолює сенатську комісію з питань сільського господарства, проблем харчування та лісівництва. Нова зустріч Олександра Мороза із сенатором Патріком Ліхі стала продовженням їх недавнього діалогу в Києві. Обговорювалися питання законодавчого забезпечення економічних реформ в Україні, проблем, що постали на шляху структурної перебудови української економіки, концепції Верховної Ради щодо економічної політики країни на тривалий період.

(Закінчення на 2-й стор.).

Продиктовано в номер

Доповідь Президента обіцяє бути не монологом популіста

Остаточну редакцію своєї доповіді у Верховній Раді Президент України Леонід Кучма обговорив, зокрема, з відомими промисловцями і підприємцями.

Радник Президента України Анатолій Гальчинський за присутності журналістів повідомив, що єдності поглядів на концептуальні положення доповіді досягнуто з представниками різних гілок влади та економічних відомств. Незважаючи на заяву фракції комуністів, опублікувану в «Голосі України», Президент і його «команда» вважають, що стримання приватизації тільки спрямує її в тіньове русло.

Дехто з учасників зустрічі вказував, що за два останніх роки в Україні приватизовано лише 8 відсотків підприємств від загальної їх кількості. Проте ці підприємства вже виробляють чверть валового національного продукту.

Єдиний податок на землю? Схоже

Президент України Леонід Кучма на нараді з працівниками агропромислового комплексу заявив про намір прийняти низку радикальних заходів зі стабілізації роботи АПК. Він вважає за необхідне розробити комплексну програму відродження села.

Л. Кучма підкреслив, що суть його програми ілюструє назва доповіді — «Шляхом радикальних економічних реформ». Резерви косметичних перетворень вичерпано, вважає Президент. Тому він має намір вести мову лише про політику збалансованих макроекономічних реформ. Як повідомляє агентство «Інтерфакс-Україна», серед іншого у програмі пропонується ввести єдиний податок на землю, відмовившись від системи кількох десятків податків, які нині сплачують колгоспи й радгоспи.

Дискусію викликало питання приватної власності на землю. З питання купівлі-продажу землі думки розділилися, однак усі висловлювалися за необхідність оцінки її вартості. Учасники суперечки зійшлися на тій думці, що всі види власності мають співіснувати, конкуруючи між собою.

Глузд бере гору

Тридцять партій та громадсько-політичних організацій утворили Координаційний центр національно-демократичних сил Львівщини, який готується нині до конференції. Йтиме мова про можливі варіанти соціально-економічного розвитку, про шляхи й організаційні форми консолідації. Центр не є якоюсь надструктурою, а своєрідною радою, яка обговорює, а потому оприлюднює позиції, підготовлені секретаріатом з приводу тих чи тих подій в Україні. А секретаріат цілком позапартійний, його роботу очолив нині директор Інституту народознавства НАН України Степан Павлюк.

Верховенство права можливе.., якщо допоможе Америка

Агентство міжнародного розвитку США і Вищий арбітражний суд України підписали угоду про початок дії в нашій країні програми «Верховенство права». Вона передбачає довготривалу допомогу Вищому арбітражному судові з багатьох напрямів, зокрема підвищення кваліфікації суддів системи арбітражних судів, удосконалення інформаційної інфраструктури, розвитку законодавчої ініціативи. «Верховенство права» в Україні фінансуватиме Агентство міжнародного розвитку США, під програму виділено 5 мільйонів доларів, у втіленні цього проекту також братимуть участь Верховний суд та правники штату Огайо.

Початку роботи програми була присвячена прес- конференція, зорганізована правничою фундацією. У ній узяли участь директор програми «Верховенство права» в Україні професор Майкл Голдштейн і голова Вищого артібражного суду України Дмитро Притика.

Рубль — у вівторок, марка — у середу, долар — у четвер...

На Українській міжбанківській валютній біржі відбулося засідання Біржового комітету. Відповідно до Указу Президента України «Про вдосконалення валютного регулювання» було прийнято рішення відновити торги вільно конвертованими валютами.

Надалі російськими рублями торгуватимуть щовівторка, німецькою маркою — щосереди, доларом США — щочетверга.

На період зближення офіційного та ринкового курсів валют, зважаючи на рекомендації НБУ та уряду, запроваджується тимчасовий порядок подання заявок на участь у торгах УМВБ. Формується експертна група із представників Національного банку України та працівників УМВБ для перевірки контактів на здійснення валютних операцій. Буде запроваджено суворий нагляд за використанням купленої валюти на цілі, зазначені в контрактах, а також перевірка відповідності сум заявок на купівлю контрактовим потребам.

З відновленням біржових торгів розпочнеться приймання документів щодо членства в УМВБ. На черговому засіданні Біржового комітету прийнято рішення про розширення мережі філіалів УМВБ. Крім діючого філіалу у Дніпропетровську, УМВБ має наміри відкрити свої філії не лише у Львові та Донецьку, а й у Харкові.

У постійних комісіях ВР України

ТЕРМІНАЛУ БУТИ. АЛЕ ЯКОМУ?

Народні депутати України продовжують працювати у постійних Комісіях Верховної Ради, обговорювати питання, які потребують оперативного розв'язання. Зокрема згідно з дорученням Верховної Ради на своєму спільному засіданні постійні комісії з питань базових галузей та соціально-економічного розвитку регіонів, з питань паливно-енергетичного комплексу, транспорту і зв'язку, з питань екологічної політики разом з представниками Держкоммістобудування, Держкомнафтогазу, Мінохорони природи розглядали комплекс питань, пов'язаних з проектуванням і будівництвом нафтоперевалочного комплексу (терміналу) в Одеській області.

І голова постійної Комісії з питань базових галузей та соціально-економічного розвитку регіонів Валерій Череп, і більшість народних депутатів, представників Кабінету міністрів були спільної думки в одному — термінал треба будувати. Однак при цьому слід дати чітку відповідь, зокрема,на такі запитання: чи варіант його розміщення під Одесою найоптимальніший, чи не краще реконструювати старий, чи потрібно, щоб він був розрахований саме на прийом 40 мільйонів тонн нафти, чому віддано перевагу іноземним фірмам при його будівництві, чи відповідає найвищим вимогам екологічна безпека та ряд інших.

До проектувальників претензій, по суті, не було, щодо екологічної експертизи було сказано, що в Україні взагалі ніколи так прискіпливо не підходили до жодного з об'єктів, які зводили у минулому, однак чимало запитань виникло до представників Кабінету міністрів з приводу техніко-економічних обгрунтувань потужності терміналу, його завантаження.

Прийнято рішення побувати в Одеській області, зустрітися з керівниками, на місці ознайомитися з проблемами, а потім знову обговорити це питання на спільному засіданні комісій, узагальнити всі пропозиції і подати на розгляд пленарного засідання Верховної Ради України.

До сесії Верховної Ради України
звернулися керівники ряду галузевих профспілок

У зв'язку з різким ростом цін з 1 жовтня ц. р. на основні продукти харчування без упереджувальних дій Уряду по підвищенню заробітної плати і компенсаційних виплат на хліб, порушенням у черговий раз Генеральної угоди, зростанням невдоволення людей, наполягаємо на терміновому розгляді на сесії цих питань і прийнятті рішення щодо соціального захисту населення України.

ПОСТАНОВА ВТРАТИЛА ЧИННІСТЬ

Рішенням уряду визнано такою, що втратила чинність, постанову Кабінету Міністрів України від 30 липня 1994 р. №519 «Про перенесення терміну проведення індексації основних фондів у 1994 році».

ЗУСТРІЧІ У ВАШИНГТОНІ

(Початок на 1-й стор.).

Члени делегації Верховної Ради також відвідали Комісію іноземних справ палати представників, де мали бесіду з керівником фракції Республіканської партії комісії Бенджаміном Гілменом. Під час бесіди обговорювалися питання ядерного роззброєння, перспективи і передумови приєднання України до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї.

Під час бесіди в НАСА Олександр Мороз підтвердив незмінність принципової політики України по дотриманню положень режиму передачі ракетних технологій, яка закріплена в двосторонньому Меморандумі про взаєморозуміння, що його підписано цього року віце-прем'єр-міністром України Валерієм Шмаровим та віце-президентом США Альбертом Гором.

Олександр Мороз провів прес-конференцію для журналістського корпусу, акредитованого при Конгресі США.

Члени делегації Верховної Ради України побували біля пам'ятника Тараса Шевченка в центрі Вашингтона та поклали квіти до його підніжжя. На честь високої парламентської делегації Посольство України в США дало обід, в якому взяли участь сенатори, члени Палати представників американського Конгресу, високопоставлені особи Адміністрації США, активісти української громади.

У постійних комісіях ВР України

(Початок на 1-й стор.).

***

Комісія з питань ядерної політики і ядерної безпеки заслухала інформацію робочих груп, які доопрацьовували проекти законів про використання ядерної енергії і радіаційний захист та про поводження з радіоактивними відходами. Після постатейного розгляду законопроектів і відповідного погодження, вони будуть внесені на розгляд Верховної Ради. Комісія вирішила подати на пленарне засідання і в основному схвалений проект постанови Верховної Ради про надання Кабінету міністрів права надання гарантій щодо звільнення іноземних юридичних осіб від цивільної відповідальності за завдану ядерну шкоду, як того вимагають міжнародні норми. Депутати обговорили проект закону про порядок дострокового припинення повноважень народних депутатів України та відповідні доповнення до статей 96 і 100 Конституції України. Комісія вирішила запропонувати істотні зміни до законопроектів, зокрема щодо порядку припинення повноважень депутатів, які не перейшли на постійну роботу до Верховної Ради.

Комісія з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією розглянула нову редакцію проекту закону про боротьбу з корупцією і відповідно до цього законопроекту — про внесення змін і доповнень до чинного законодавства щодо відповідальності посадових осіб. Як відомо, Верховна Рада попереднього скликання неодноразово виносила на обговорення такий законопроект, але він так і не був прийнятий. Члени комісії прийшли до висновку, що новий законопроект може бути внесений на обговорення Верховної Ради в листопаді цього року.

Комісія з питань законності і правопорядку протягом останнього часу вивчала можливості поєднання двох проектів Кримінального кодексу, підготовлених відповідно до завдань Комісії та Кабінету міністрів України.

Як показав аналіз проекту Кодексу, підготовленого робочою групою Кабінету міністрів, в ньому не враховано переважної більшості — 104 із 129 — зроблених Комісією суттєвих зауважень. Комісія доручила групі депутатів додатково зустрітися з авторськими колективами і протягом жовтня-листопада завершити цю роботу.

Комісія з питань культури і духовності розглянула проекти постанов Верховної Ради України про прапори і вимпели державних органів, організацій та їх посадових осіб, про перелік об'єктів, що не підлягають приватизації у зв'язку з їх загальнодержавним значенням, про державні нагороди, а також проект Закону України про внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів. Законопроект про державні нагороди комісія вирішила подати на розгляд Верховної Ради.

В другій половині дня в комісії відбулася презентація книги Бориса Антоненка-Давидовича «Як ми говоримо», видрукованої видавничим домом університету «Києво-Могилянська Академія». Видавець вирішив цю книжку передати в дарунок кожному народному депутату.

Прес-служба Верховної Ради України.

У фракціях і групах Верховної Ради

Міжрегіоналів — 33. І вони — прагматики

Міжрегіональна депутатська група на відміну від деяких інших груп і фракцій парламенту, так би мовити, не є «зіркою екрана» й героїнею газетних полос. Вона не привертає до себе уваги народжуванням численних заяв з кожного приводу і без нього. Та коли розглядається питання із сфери економіки, МДГ говорить своє вагоме слово. Так було, приміром, і недавно, коли парламент розглядав питання про оплату праці медиків, освітян та працівників культури.

— Зрозуміла позиція Мінекономіки і Мінфіну, — говорить координатор МДГ, заступник голови постійної Комісії з питань бюджету Микола Азаров. — Ці відомства і повинні будь-яким чином не допускати роздування бюджету. Але водночас вони мають і прислухатися до думки депутатів-прагматиків, котрі пропонують вихід із ситуації, неемісійний шлях підвищення заробітної плати для згаданих категорій бюджетників.

А міжрегіонали, до речі, вважають себе прагматиками. Хоча, як відомо, фізики бувають чудовими ліриками. Прагматиками, бо об'єдналися вони в групу саме за ознакою належності до категорії промисловців. Досить сказати, що у списку цієї депутатської групи значився і колишній голова Української спілки промисловців і підприємців Леонід Кучма, нинішній Президент України.

Тому МДГ, так би мовити, є опорою Президента в депутатському корпусі.

— І це цілком нормально і виправдано, — говорить Микола Азаров. — Адже врешті і виконавська гілка влади і законодавча, окрім усього іншого, мають спрямовувати свої зусилля на створення умов для припинення регресу в економіці, і надалі для її нормального розвитку з одночасною мінімізацією наслідків ринкових реформ для малозабезпечених громадян.

Скажімо, наша постійна Комісія з питань бюджету і, зрозуміло, міжрегіонали-прагматики, разом з Кабінетом міністрів працювали над тим, у який спосіб, і знову таки не вдаючись до емісії, надати адресну допомогу малозабезпеченим в користуванні за доступними цінами паливом на зиму, а також одягом, продовольством. Ми знайшли такі джерела фінансування, підготували проект постанови. Президент за згодою ВР взяв за основу свого указу підготовлений проект постанови. Нині, розв'язавши першочергові завдання щодо надання адресної допомоги, ми маємо найближчим часом розглянути проблему надання допомоги ширшим верствам населення.

Прискіпливо працюють депутати цієї групи і над проблемою приватизації. Вони, між іншим, не певні, що парламент має затверджувати список підприємств, котрі не повинні підлягати роздержавленню.

— Уявіть собі, — пояснює позицію Микола Азаров, — законодавчий орган затвердив список. Але де гарантія, що він не припустився помилки у визначенні становища того чи іншого підприємства. Мине час і збиткове виробництво буде просто необхідно передавати на приватизацію. Тоді що? Верховна Рада розглядатиме ситуацію з кожним таким підприємством, аналізуватиме його фінансове становище, голосуватиме за те, щоб його акціонували чи не акціонували... Так законодавчий орган перетвориться на виконавчий, чи навіть судовий. Треба, на нашу думку, розробити принципи приватизації, визначити конкретні умови, за яких приватизація мала б здійснюватися. Треба раціонально, а не емоційно підійти до розв'язання цієї проблеми. Адже поки що здебільшого за безцінь роздержавлюють прибуткові міцні підприємства, а збанкрутілі гирями висять на державному бюджеті, дотаціях, пільгових кредитах тощо. Має бути все навпаки. Причому відповідати і проводити саме державну політику має Фонд державного майна.

До речі, в межрегіональній депутатській групі є одне неписане правило: оцінювати ситуацію чи відомство не з точки зору відомства щодо держави, а навпаки з точки зору державних інтересів щодо цього відомства. Саме такий державний підхід імпонує міжрегіоналам у кандидатурі Валерія Шмарова на посаду Міністра оборони України, яку вони підтримали.

Щодо неекономічних проблем, скажімо, законодавства про владу, то депутати цієї групи здебільшого вважають, що, як і економічні, їх треба розглядати в системі. Приміром, місцеві Ради і самоврядування слід розглядати в контексті всієї системи влади. Тільки тоді це матиме позитивні наслідки.

Однак, не можна вважати цю групу, так би мовити, «річчю в собі», мовляв, на все вона має свою точку зору і вважає її істиною в останній інстанції. Ні, депутати-міжрегіонали-прагматики не закликають до суцільного прагматизму, вони намагаються шукати спільні позиції з тих чи інших проблем з різними групами і фракціями і бути справді центром поза політичних й ідеологічних відтінків. Наскільки вони зможуть впливати на загальний настрій у парламенті, покаже час і доцільність ухвалених рішень, принаймні, з точки зору здорової економіки.

Світлана ПИСАРЕНКО.

Життя Рад

ЩО НЕСТИМЕ «ПРИЧОРНОМОРСЬКА КУРКА»?

Виконком Одеської обласної Ради народних депутатів щойно схвалив концепцію соціально-економічного розвитку українського Причорномор'я і прийняв рішення про те, аби увійти з пропозицією, після узгодження її з Миколаївською та Херсонською обласними Радами, до Кабінету міністрів України про розробку спеціальної Державної програми щодо цього регіону. Чого ж хочуть одесити та їхні сусіди? Коли коротко, то одного: повнішого використання унікальних можливостей Причорномор'я в інтересах держави.

А край цей справді унікальний, передусім з огляду на транспортні можливості, в тому числі транзитні: тут сконцентровано потужний портово-промисловий комплекс, є два пароплавства, залізничні вузли, через регіон пролягають автомобільні шляхи й нафто- та газотрубопроводи. Тільки за рахунок транзиту можна одержати неабиякі прибутки! А ще й судно- й верстатобудування, агропромисловий комплекс, рекреаційна зона. Якщо по-господарськи використати все це багатство, то «причорноморська курка», образно кажучи, може нести справді «золоті яйця». Поки ж що й на прості вона ще не дуже щедра. Чому?

Спеціалісти Головного управління економіки облвиконкому, Інституту проблем ринку та економіко-екологічних досліджень НАН, Одеського держуніверситету, розробляючи проект концепції у співпраці з вченими й практиками Миколаївської і Херсонської областей, виходили з того, що за сучасних кризових умов економічна політика України має базуватися не тільки на загальнодержавних, а й на регіональних інтересах та можливостях. Тільки при цьому й можна, вважають вони, створити оптимальні умови для раціональнішого використання місцевих матеріально-технічних і трудових ресурсів, повніше врахувати, на користь справі, особливості природно-виробничого потенціалу, створити механізм тісної взаємодії центральних та місцевих органів державної виконавчої влади, забезпечити, врешті, активніше й послідовніше здійснення економічних реформ. Щодо останнього, то хіба можна з центру, без опори на місцеві владні структури, яким делеговано відповідні права, успішно розвивати, скажімо, підприємництво, здійснювати земельну реформу, приватизацію, створювати вільні економічні зони, налагоджувати прикордонний товарообмін? Ні, то буде безуспішне марнування часу і сил, вважають автори концепції.

Отож, регіональним органам виконавчої влади, зокрема — в Причорномор'ї, мають бути надані ширші, ніж зараз, права. Які саме? Такі, передусім, які б давали змогу економічно впливати на суб'єкти господарської діяльності з точки зору впровадження енерго- та ресурсозберігаючих технологій, укладати угоди з іншими регіонами України про взаємовигідний обмін продовольчими та промисловими товарами, спрямовувати діяльність комерційних структур на вишукування енергоносіїв та бартерні операції без попереднього узгодження з столичними відомствами, встановлювати нормативні платежі та порядок їх стягнення з підприємств і організацій за спеціальне користування природними ресурсами (отут уже за погодження з урядом), вирішувати на місці питання розподілу та вивезення за межі області всіх продовольчих товарів, що тут виробляються (з урахуванням надпланового їх виробництва та виконання держзамовлень), вільнішого перерозподілу коштів обласного бюджету тощо.

Є в концепції й ряд інших положень, спрямованих на краще використання можливостей регіонів. І якщо уряд країни зважить на пропозиції, посприяє розробці та здійсненню Державної програми соціально-економічного розвитку українського Причорномор'я, то, вважають її прибічники, від цього виграють усі — і регіони, й держава в цілому.

Георгій ВОРОТНЮК.
Одеса.

Генеральний прокурор прохає, парламентська комісія його підтримує

Постійна Комісія Верховної Ради з питань боротьби з організованою злочинністю та корупцією розглянула подання Генерального прокурора України Владислава Дацюка про давання згоди на притягнення до кримінальної відповідальності народного депутата України Юхима Звягільського. У діях колишнього виконуючого обов'язки Прем'єр-міністра Генпрокуратура вбачає ознаки таких злочинів, як розкрадання державного майна в особливо великих розмірах, зловживання службовим становищем, перевищення службових повноважень, за що чинним законодавством передбачено немалі строки покарання.

Про окремі з цих дій колишнього в.о. Прем'єр-міністра нещодавно йшлося в інтерв'ю нашій газеті голови цієї комісії Григорія Омельченка.

Ознайомившись із аргументами Генерального прокурора, комісія одностайно проголосувала за те, щоб рекомендувати Верховній Раді дати згоду на притягнення народного депутата Ю.Звягільського до кримінальної відповідальності.

Отже, тепер слово — за Верховною Радою.

До речі, сам Юхим Леонідович щойно взяв відпустку.

Анатолій БЕНЬ.



Нагороди ветеранам

З нагоди 50-річчя визволення України від фашистських загарбників Президент України Указом від 6 жовтня 1994 року нагородив 47 ветеранів війни Почесною відзнакою Президента України. Цією нагородою вони відзначені за особисті заслуги в розвитку ветеранського руху, активну громадську діяльність. Усі нагороджені свого часу удостоєні орденів і медалей за виявлену мужність і відвагу у роки війни. В їх числі 10 Героїв Радянського Союзу.

Нині сивочолі ветерани, незважаючи на вік і підірване війною здоров'я, не полишають громадської діяльності і активно працюють у ветеранських організаціях. Разом з місцевими Радами народних депутатів вони піклуються за соціальний захист ветеранів війни та праці, увічнення і вшанування пам'яті загиблих. Свій життєвий досвід і знання спрямовують на патріотичне виховання молодого покоління, збереження злагоди у суспільстві.

«Шляхами болю й перемоги»

Так називається художньо-публіцистична виставка, якою Музей історії Києва відгукнувся на 50-річчя визволення України від фашистських загарбників. Камерна, зі смаком дібрана експозиція спалахом пам'яті повертає нас до тяжких незабутніх днів Великої Вітчизняної війни. На її відкриття прийшли ветерани, автори репрезентованих документів — листів з фронту, плакатів, художніх полотен тощо.



На початку листопада 1943 року схили навколо Семенівки, що в Обухівському районі на Київщині, густо покрилися змійками окопів, траншей, бліндажів. На одних схилах, на Сушківських, — наші, на інших, на Булавнях, — фашисти. Два місяці тривала ця позиційна війна. Половина Семенівки, що на правому березі Красної, згоріла. Однією з таких погорільців стала багатодітна сім'я тридцятидволітньої Євдокії Петрівни Коваленко. Два місяці осінніх холодів і зимових морозів, безперервної стрілянини і артнальотів це дев'ятидушне сімейство пережило в льоху, точніше — в ямі, під Буланівською горою, за тридцять кроків від гітлерівської передової лінії.

А МАТИ ДІТЕЙ РЯТУВАЛА,

або Гірка розповідь української жінки, долю якої немилосердно переорали війна

Сиджу з Євдокією Петрівною Коваленко на лавочці в її подвір'ї, а фотокор районки Іван Лукич Глущенко ходить навколо нас, пристосовуючись, як би найвигідніше її сфотографувати. Посеред двору стоїть червоний, як півник, мініатюрний тракторець:

— Зять змайстрував, — хвалить теща свого зятя, колгоспного шофера Івана Красюка. — Хазяїн він у нас. Людина майстровита і добра...

Поступово перевели розмову на те, що нас цікавило, і тут старенька якось невимушено, щиро розкрила нам свою душу. Ми слухали її, насилу стримуючи сльози.

— Кругом отут було попелище, — обвела натрудженою рукою своє подвір'я Євдокія Петрівна. Якимось дивом не згоріла в дворі скирта соломи, то вона нас і порятувала. Мало що вхопили з вогню: яка була в хаті вдягачка чи взувачка, дитяча й своя — все згоріло. Кілька ряденець та ще якесь ганчір'я вкинули в яму, — отам вона в кінці подвір'я під горою була, — до половини напхали її соломою, і всі, хто в чому був, повмощувалися там, наче в лелечому гнізді, тільки підземному. Зі мною тоді жила хвора чоловікова тітка Тетяна і його сестра-калічка Настя і шестеро діток — від восьми років до двох місяців: Дуня, Маруся, Даринка, Івась, Олена й Оленька. З усіх дев'яти — одна працездатна, і то з пригрудчам — Олею на руках.



Зарилися ми в ту яму, наче кроти, переляканими й голодними очима в темноті світимо. До свисту куль, як до гедзів у дроковицю, позвикали — свистять собі, то хай свистять. І ті, й ті там угорі над нами, — наче в надземному пеклі перебували, а ми тут внизу, в підземному.

Осінь пізня, сльотило дощами. Яма наша відсиріла, то ми її спинами своїми висушили. Поскорчуємося в соломі на ганчір'ї і гибіємо. Я свого пригрудчати з пазухи не виймала, щоб не задубло.

Одного разу надвечір, уже сніг випав, приповзли до нас наші, аж семеро, у білих маскхалатах. Як глянули вони на нас: місця собі не знаходять. Мене лають: чого ж не їдеш, дурна молодице, з таким виводком раніше не забралася звідси кудись в інше село? А я їм: погоріло все до тла, ні вдягачки, ні взувачки, як би я їх голих і босих таким холодом повела? Зникли вони. Пообіцяли, що по нас пришлють, але через кілька днів знов приповзли і сказали, що направляли по нас підводу, але і їздовий, і коні підірвалися на міні. Сидіть уже тут, кажуть, до кінця — що буде, те буде. Понакидали нам у яму брезент, онуч, рушників, бинтів.

Не раз я себе відчувала, наче на хресті розп'ятою, а подивлюсь на дітей, серце кров'ю обливається: як же вони виживуть без тебе — такі дрібки...

Де й та сила береться: ноги не несуть — рачки лізеш, зубами хапаєшся, з шкури вилазиш. Чим більше горе, тим дужча мати — на своєму житті переконалася. Темпер і яма не вірю, що так каторжно я могла тоді трудитися. Все сама: і жіноче, й чоловіче.

Як вилізли ми з того підземелля, коли нас визволили: куди його діватися? Стала я посеред спаленого двору: що його робити? Хто тобі поможе, як ... такі самі погорільці, як і ти. Пішли ми бліндажі розбивати: колоддя викопувати та стягати. Кинулася я в лісництво. Насилу вблагала, щоб виписали два кубометри вільхи.

Добре, що Господь спас нашу корівчину, а вона ще й отелилася. Як сиділи в ямі, то тітка Тетяна каже мені: ти її внизу, у березі, прив'яжи, бо як стрілятимуть, то десь забіжить або вб'ють, а на прив'язі як і вб'ють, то хоч м'ясо будемо їсти. Я ту корівчину продала, виміняла за неї дванадцять пудів жита, то за тим житом і картоплею ми й вижили. Бо в колгоспі за рік двадцять чотири кілограми послиду заробила, такого нікудишнього, що за достатку й кури його не їли б. Що той колгосп? Він був такий же розорений та обдертий, як і ми всі. Що приробляв, то все йшло для фронту. Ніякої помочі від нього ми не мали, тільки важко в ньому робили, бо треба було війну кінчать.

Щоправда, як хату зводила, то двох майстрів з колгоспу прислали. Жінки просять: ви ж цій бідній удові хоч сволока обтешіть по-людськи, щоб вона з ним не мазалася. А один з тих майстрів, гострий на язик, Іван Круть, кепкуючи: «Яка вона в біса бідна? Он же в неї аж дві курки в дворі ходить». Сміхота, та й годі.

Як я ту хату, питаєте, будувала? Самотужки. І толоками, звичайно. Тоді люди були гуртовитіші: набагато бідніші, але добріші, як нині. Бідували, тому й гуртувалися. Пригадую, як ми стіни драчкували. Прибивати ту дранку чортма-чим, цвяхів же не було, то ми шукали в траншеях і бліндажах всякого дроту, рубали його, ото тим і прибивали.

А ще треба ж було піч мурувати. Цеглу я сама, своїми руками на неї робила. А хто змурує? Пічників же нема. Нараяли мене піти до Одарки Сушкової, а я не второпаю: що воно за пічник — жінка. Але виходу не було: покликала я її. І вимурувала вона ту піч, як дзвона. Вже тепер, як розбирали ту хату, то найважче розбиралася змурована Одаркою піч, була наче з кременю.

Отак за півтора місяця й зробила я ту хату. На Покрову перший раз піч у ній затопили.

І в наступні роки не краще мені велося: багато було і горя, і багато важкої праці. Тільки-но війна закінчилася, здавалося, полегшає, а тут Ваня, синок мій, на міні підірвався. Горе, воно саме не ходить. Поховали Ваню, а тут — повідомлення: чоловік мій, Петро Олексійович, на фронті загинув. Назовсім без чоловіків залишилася наша хата.

Що там казати, важка вона, доля вдовина. А тепер ось і зовсім уже нездужаю: їсти ще зварю, а робити вже не можу. Відробила своє...

Ми з фотокором Глущенком слухали Євдокію Петрівну, і до горла нам підступало те, чого словами не пояснити: скільки ж горя випало нашому народові, скільки таких солдатських вдів розсіяла після себе страшна війна.

Юрій ДОМОТЕНКО.

Київська область.

На знімку: солдатська вдова Є.П.Коваленко.

Фото Івана ГЛУЩЕНКА.

З пошти

З наближенням славного ювілею у редакційній пошті побільшало листів від наших ветеранів. У них — пропозиції та побажання щодо вшанування й відзначення ювілею, а також думки, міркування, котрі так чи так зачіпають інтереси учасників війни. Тож пропонуємо їх вашій увазі.

Перемога одна, а медалі різні

Нині через військкомати, жеки проводять опитування учасників війни, бойових дій щодо їхнього бажання отримати ювілейні медалі українського зразка або зразка СНД. Вважаю, що це неетично й непатріотично. Наша держава повинна нагородити всіх ветеранів передовсім українськими медалями. Думаю, вона від цього не збідніє.

І. ДУРДОВИЙ.

Кам'янець-Подільський Хмельницької області.

Кому потрібен такий поділ

Якась дивина з ювілейними медалями, та й годі. Як учасник війни я можу одержати медаль на вибір — українського зразка або СНД. Але як я зможу одержати українську нагороду, якщо воював не в Україні, а в Угорщині, Австрії, Чехословаччині. Спитати б: навіщо такі медалі й навіщо такий поділ? Хіба можна ділити Велику Перемогу на українську й російську?

За дорученням ветеранів війни Гощанського району І. ЗАГОРОДЬКО.

Рівненська область.

Зрівняли усіх

До учасників війни тепер прирівняно осіб багатьох категорій. Гадаю, що все-таки треба було зробити якесь розмежування щодо учасників бойових дій. А то нині всіх зрівняли. І тих, хто пройшов війну від початку до кінця, і тих, хто пішов воювати значно пізніше.

Баранівська Рада ветеранів війни.

Житомирська область.

Подбайте про інвалідів

Нас, інвалідів Великої Вітчизняної, залишилося вже небагато. Наймолодшим серед нас — 69—70 років. Хотілося, щоб про нас подбали, зрештою, піднесли роль інваліда Великої Вітчизняної. Гадаємо, що це стало б добрим прикладом для виховання нашої молоді в дусі патріотизму, збільшило б повагу до тих, хто втратив здоров'я на фронтах другої світової. А для цього не так багато й треба: надати всім інвалідам ВВВ звання «Почесний громадянин України», затвердити статут інваліда (тим, хто став ним на полі бою), звільнити таких людей від усіляких податків, плати за житло тощо. На кожному будинку або квартирі, де мешкає інвалід, встановити знак, щоб люди знали й бачили: тут живе почесний громадянин України.

Р. РУМ'ЯНЦЕВ, М. МЕЛЬНИЧУК, В. УДОВЕНКО (всього 16 підписів).

Київ.

Віддати належне сповна

Не можна сказати, що про нас, ветеранів війни, зовсім не піклуються. Але цього, на жаль, мало. Адже тих, хто захищав Батьківщину від фашизму, залишилося зовсім мало. Може, тому так хочеться, щоб про живих потурбувалися тепер, віддали їм належне.

Чому б, приміром, не випустити грошово-речової лотереї і тим самим допомогти ветеранам, переказавши виручені кошти на ЗАЗ, який виготовив би для учасників війни машини? До того ж, на автомобілях варто було б зробити напис «Учасник війни».

Це начебто і дрібниці, але з них складається наше життя.

В. КОЖЕДУБ.

Макіївка Донецької області.

Стратегічна Білгородка

Наша преса, висвітлюючи підготовку до 50-річчя визволення України, переважно зосередила увагу на битвах за Київ, обласні та інші великі міста. Але ж Перемога кувалася в боях за кожен населений пункт. Такий, скажімо, як наша Білгородка, що в Ізяславському районі на Хмельниччині.

Село майже три роки було під ненависною окупацією гітлерівців. На початку 1944 року, коли війська 1-го Українського фронту повели рішучий наступ на правобережжі Дніпра, есесівці танками і гарматами оточили Білгородку і під загрозою розстрілу наказали усім її мешканцям протягом 10 хвилин покинути свої оселі. Всіх, хто відмовлявся або не зміг виконати цей наказ — стариків, хворих, навіть дітей, — кати розстріляли. Потім підпалили село (згоріло 95 хат), пограбували і зруйнували церкву. Майже три тисячі селян погнали до залізничних станцій Чотирбоки і Старокостянтинів. Потім на згарищах понад залізницею влаштували так звану «стратегічну оборону».

Визволили Білгородку воїни танкового батальйону під командуванням двічі Героя Радянського Союзу гвардії майора С. Хохрякова (він пізніше загинув у боях за Берлін) і піхотинці 226-ї Глухівсько-Київської ордена Суворова стрілецької дивізії, якою командував Герой Радянського Союзу В. Петренко. Про те, якою запеклою була битва, засвідчують такі дані: фашисти залишили на полі бою 38 підбитих і спалених танків і понад 2 тисячі своїх солдатів й офіцерів. Смертю хоробрих впали і близько 300 наших воїнів. Імена більшості визволителів села, а також фронтовиків-білгородців, які полягли у борні з фашизмом, викарбувані на меморіальних плитах біля братської могили. Місцеві школярі-слідопити зібрали багато спогадів воїнів, які визволяли село. «Бої були дуже жорстокі, — пише з Волгограда полковник запасу О. Титов. — Мені довелося воювати з початку і до кінця війни, але я не бачив таких боїв за інші населені пункти, як за Білгородку».

У пам'яті білгородців ще й таке: відразу ж після вигнання фашистів з села, гітлерівське командування нанесло по ньому могутній повітряний удар. Увечері армада «Юнкерсів» скинула на центральну частину Білгородки, особливо на вцілілі будинки, сотні бомб. Загинуло багато наших бійців, які знаходилися у санчастині, а також мирних жителів, котрі поверталися до своїх садиб.

Нині в Білгороді намічено спорудити новий меморіальний комплекс пам'яті загиблих у Великій Вітчизняній війні. Слідопити встановлюють все нові й нові імена воїнів, які віддали життя за волю села. Люди дбайливо доглядають могили. До села часто приїздять ветерани-визволителі, а також рідні тих, хто назавжди залишився лежати тут, в нашій землі. Зворушливою була нещодавно зустріч з учасником боїв Леонідом Франковичем Суходольським, прізвище якого в числі полеглих було викарбувано на меморіальній плиті, а він виявився живим. Був у Білгородці тяжко поранений, а його записали в покійники.

Минають літа, одцвітають літа... Все менше і менше ветеранів війни залишається поміж нас... Дуже важливо, щоб їх не обходили увагою і в нашій нинішній скруті. Але слід подбати, щоб залишили вони наступним поколінням документи, спогади про ту жорстоку війну, сущу правду про її перебіг. Шануймо ж тих, хто поставив на коліна найзатятішого ворога людства XX століття — фашизм.

Василь СОПРОНЮК, директор Білгородської загальноосвітньої школи I—III ступенів.

Хмельницька область.

Знак біди

Перші жертви епідемії на Донеччині

Кількість виявлених носіїв холери в Маріуполі наближається до десятка. На цьому тижні помер один хворий на цю страшну хворобу. На Азовському узбережжі в районі Маріуполя заборонено рибну ловлю та вивезення риби з міста. Відповідних заходів ужито і на місцевому молокозаводі, де виявлено носія дизентерії.

Юрій ДОЦЕНКО.
Донецька область.

До холери та ще й чума

Три випадки захворювання на холеру зареєстровано на Кіровоградщині. Було повідомлення преси про те, що хворих виявлено в обласному центрі, яке на щастя, не справдилося. Завдяки оперативним зусиллям медиків вогнище хвороби локалізовано, уражених госпіталізовано. Як повідомили в облвиконкомі, зареєстровано масові випадки захворювання свиней на чуму в Голованівському та деяких інших районах. Людям поки що вона не загрожує. Зоотехнічні служби області здійснюють відповідні заходи щодо ліквідації захворювань.

Микола ВОЛОК.
Кіровоградська область.

Риба гниє з голови — от і дожилися

Органи прокуратури встановили серйозні порушення вимог Закону України «Про забезпечення санітарного та епідеміологічного благополуччя населення» як з боку Міністерства охорони здоров'я, так і його органів на місцях. Зокрема, було відомо про виникнення в сусідніх країнах епідемії холери, а з 14 червня цього року в міністерство почали надходити повідомлення з областей про виділення штамів холерних вібріонів в об'єктах навколишнього природного середовища. Проте ні головний державний санітарний лікар України В.Марієвський, ні начальник головного санепідемуправління МОЗ України А.Мойсеєва не вжили своєчасних профілактичних заходів для недопущення масових захворювань на холеру. Тільки через півтора місяця головний держлікар надіслав лист на адресу республіканської та інших санепідемстанцій з аналізом епідеміологічної ситуації в Україні. Внаслідок цього в більшості областей, особливо у тих, де виникла епідемія холери, попереджувальні заходи почали здійснювати вже після захворювання людей. Обласні санепідемстанції та місцеві органи влади не були своєчасно повідомлені про те, що одним із джерел хвороби є свіжа риба, яку можуть реалізовувати комерційні структури. Суттєво «посприяли» поширенню холери деякі місцеві підприємства «Водоканалу», які роками порушують санітарні норми, скидаючи неочищені стічні води у відкриті водоймища та річки. Так, у Євпаторії стоки міського шкірвенерологічного диспансеру зливали безпосередньо в море без будь-якого очищення. Прокурори виявили багато інших порушень у роботі санепідемслужб.

Внаслідок перевірок органи прокуратури порушили 15 кримінальних справ за фактами, пов'язаними з захворюванням на холеру. Органам місцевої влади та охорони здоров'я внесено 99 актів щодо негайного усунення виявлених порушень, до відповідальності притягнуто близько ста службових осіб.

Про виявлені порушення закону проінформовано Верховну Раду та Президента України. Генеральна прокуратура також порушила питання про доцільність перебування на посадах головного держсанлікаря України В.Марієвського та ряду інших керівників санепідемслужб.

Хвороба відступає?

Як повідомив Український центр здоров'я, за останню добу в Україні на холеру захворіло лише 9 осіб і загальна кількість склала цифру 782. Це в основному жителі Криму, Миколаївської та Херсонської областей.

На жаль, число хворих в Миколаївській області перевалило за цифру 500, але вже вимальовувалася чітка тенденція до зниження темпу приросту випадків захворювання. Спрацьовують енергійні запобіжні заходи.

Екологія

Радіаційним аваріям — європейський розголос

У Брюсселі технічні експерти Комісії Європейської Співдружності (КЄС) недавно розглянули тендерні пропозиції фірм щодо впровадження в Україні й Білорусі першої черги системи радіаційного моніторингу раннього оповіщення «Гамма-1». Створення цієї системи намічено в рамках програми TACIS — програми технічної допомоги країнам колишнього СРСР з боку КЄС. «Гамма-1» є складовою частиною і першим етапом радіаційного блоку системи екологічного моніторингу України, яку створює Мінприроди. Після впровадження «Гамми-1» передбачається вести обмін інформацією між нею і такими системами у Західній Європі.

Проведенню тендера передувало розроблення в 1993—1994 роках технічних умов до системи «Гамма-1», яке виконали британська фірма «Пі-Ей консалтінг груп» і Мінприроди України. Щоб система радіаційного моніторингу працювала не тільки на Європу, Мінприроди з урахуванням пропозицій інших відомств подало до КЄС додаткові умови. Були розроблені також додаткові критерії до пропозицій і учасників тендеру, з якими погодилися його організатори.

Кращими за технічними аспектами визнано пропозиції німецької фірми «Хьорман», котра питаннями радіоекологічного моніторингу займається не одне десятиліття. Їй трохи поступилася інша німецька фірма — «Дорньє». Пропозиції решти учасників тендеру, серед яких і відома «Сіменс», журі відхилило, зокрема, через те, що вони до впровадження системи «Гамма-1» не залучили науково-технічний і виробничий потенціал України. А саме це було однією з головних умов Мінприроди, чиї представники взяли участь у тендері як спостерігачі.

Як передбачається, впровадження «Гамми-1» здійснюватиметься впродовж дев'яти найближчих місяців.

Олексій БРЕУС.

Фотофакт

Найкращий досвід для Луганська



Найзнаменитіший магазин у Луганську — «Донецькі зорі». Ще зовсім недавно колектив приватного магазину очолював нинішній голова Луганської міськради народних депутатів 32-річний Олексій Данилов. Тут — найширший асортимент товарів, тут вони найдешевші, тут — найкраще обслуговування. Можливо, і Луганськ тепер буде найкращим, найчистішим, най-най...

Анатолій КОБЕЛЬНЮК.
Фото Юрія ХРОМУШИНА.

50 — це ще не вечір

Костопільський домобудівний комбінат, що на Рівненщині, відзначив півстолітній ювілей. Це потужне підприємство, широко знане нині в Україні і далеко поза її межами. Його найпершим завданням було забезпечити дерев'яними збірними житловими будиночками понівечену фашистами Україну, передовсім — центри вугільної і металургійної промисловості Донбасу та Придніпров'я.

Рік у рік комбінат розростався — з'являлися нові цехи, завозилося новітнє устаткування. Понад двадцять років очолював це підприємство Володимир Буров, завдяки старанням якого в Костополі з'явився один з найпотужніших у Європі цех з випуску деревностружкових плит — 100 тисяч кубометрів продукції на рік. Тепер на комбінаті діють три лінії, які спроможні видавати за рік по 230—250 тисяч кубічних метрів ДСП.

На комбінаті є й прекрасне лісопильне-деревообробне виробництво: тут, наприклад, таку дубову столярку випускають, що не лише до нашої, а й до столиць сусідніх держав її завозять з превеликою охотою. А паркет, у тому числі й художній!..

Комбінат створював і створює прекрасні умови для життя й роботи своїм працівникам. Підприємство має понад 70 тисяч квадратних метрів житла і продовжує його будувати, попри нашу економічну скруту, є тут і власні медичні й культурні заклади, дитячий садок...

Варто додати, що костопільські домобудівники мають ще й власний сільськогосподарський цех — вирощують овочі, виробляють молоко й м'ясо: не для «дядечки» — для себе стараються.

...Колись, було, комбінатові співали гучну славу, передовикам вручали державні премії й ордени. Нині колектив переживає нелегкі часи — бракує, насамперед, сировини. Колись, за часів «економіки абсурду», деревину возили до Костополя аж із Далекого Сходу, а потім туди звідси везли плити. За відсутністю таких «связей» костопільці не плачуть, а настійливо шукають шляхів відродження виробництва, спираючись на власні сили, на пошук та ініціативу досвідчених трударів.

Сергій МЕЛЬНИЧУК.
Рівненська область.

Реклама



Концерн «Укрпроминвест» реализует со склада в Киеве

— арахис
— какао-порошок
— изюм
— шоколадную глазурь
— ванилин

Тел. (044) 264-94-34, 264-94-42

Реализуем со склада в Киеве:

- сепараторы-сливкоотделители ОС-Б (1т/ч), ОС2Т-3 (5 т/ч), ОС-2Д-500 и другие;
- сепараторы пивные;
- станки токарные 16К40, МК60-56, 1К62, 1М-63, 16Б-16 и др.;
- станки фрезерные 6Т83, 6Т82Г и др.;
- пастеризаторы ОКЛ-10, ПТУ-10, ОК2Н-5;
- ножницы гильотинные НК3418;
- прессы однокривошипные 25 тонн усилия.

Тел. (044) 552-97-82, 552-92-83, 552-96-74.

ЗНОВУ ПРО ВОЛІВ ТА ЯСЛА,

або Як, на думку київського «Динамо», треба розрубати вузол скандалу і почати лікувати український футбол

Уболівальники знають про те, що керівництво АТ «Футбольний клуб «Шахтар», (Донецьк) попередило Федерацію футболу України: якщо не буде прийнято рішення про перегравання матчу «Нива» (Тернопіль) — «Шахтар» (Донецьк), то шахтарський клуб зніметься з чемпіонату країни. Ми розповідали про реакцію на заяву Федерації футболу України. А як ставляться до неї клуби?

За дорученням Ради клубу президент Акціонерного товариства «ФК «Динамо» Київ» Григорій Суркіс виступив із заявою, в якій, зокрема, підкреслюється, що для динамівців Києва втрата «Шахтаря» означає зниження інтересу до турніру, який і без того має невисокий рейтинг.

Заява донецького клубу, на думку динамівців, висвітлює той факт, що існуюча система управління футболом неадекватна реаліям економічного укладу, що набирає силу. Як осоружної доби, коли навкруги все було державним, чинить суд з усіх питань громадська Федерація футболу. Між тим, утримують футболістів — нелюбителів структури, що самофінансуються і чий правовий статус начебто має надійно захищати їхні інвестиції від замахів з боку організацій, які не мають договірних стосунків з клубами. Але між клубами та федерацією футболу не було і немає ніяких угод. Також не існує й структур, котрі представляли б інтереси клубів на правах, скажімо, професіональної ліги.

Юридичним нонсенсом визначена у заяві «Динамо» монополія федерації футболу на одноосібне вироблення умов турнірів у лігах майстрів, примхливе забезпечення суддівства, безконтрольний контроль за проведенням змагань. З якихось явно кон'юнктурних причин федерації вигідно мати якомога більше учасників у лізі найсильніших — і перед цією вигодою мають стихнути міркування методичного характеру, а клуби змушені збільшити витрати на переїзди, проживання в готелях, харчування.

Різко засуджується у заяві і рівень суддівства, який не сприяє чистоті звичаїв у нашому футболі. Акціонерне товариство «ФК «Динамо» Київ» також переконане, що треба терміново вирішувати проблеми футболу-видовища, футболу-годівника, футболу-бізнесу, міняти існуючу систему керівництва футболом, за якого доля професіоналів і вкладених капіталів залежить від голосування, а подекуди від неприхованого свавілля активістів фізкультурного руху.

Тому «Динамо» перед лицем гострої необхідності раз і назавжди розпрощатися з радянськими способами керівництва футболом, напередодні виникнення професіональних об'єднань футболістів, клубів, суддів, що за несприятливих умов можуть бути створені й явочним порядком, тим більше, що законодавство не заперечує проти цього, пропонує:

— негайно скликати представників клубів для заснування Професійної футбольної ліги та вироблення рекомендацій щодо створення профспілки футболістів, незалежної асоціації з футболу;

— як екстраординарний захід, непередбачений колишнім положенням про чемпіонат України, призначити перегравання матчу «Нива» (Тернопіль) — «Шахтар» (Донецьк), оприлюднивши заяву, що це перше та останнє в нашому футболі перегравання — необхідна данина безладному минулому, повернення до якого немає.

За все треба платити. Перегравання розрубає вузол скандалу, а ось рішення, що його пропонує виконком Федерації футболу, який знову за щось там проголосував, лише призведе до розширення конфлікту. Зрештою, у нас в Україні все буде так само, як і в решті вільного світу. Чи не краще одразу перейти до заключної фази, позбавивши себе та мільйони шанувальників футболу безглуздих у підсумку протистоянь та потрясінь?

Іноземні фонди в Україні

Щоб у важку хвилину бути з нами,

приїхав до Києва Манфред Ломанн

Разом з розвитком демократії до нас приходить чимало понять, над якими раніше й не замислювалися. В Україні, як гриби після дощу, з'являються різноманітні місії, фонди, організації, фундації... Розібратися з цим буває непросто, а тим більше зрозуміти, чого вони прагнуть у своїй діяльності.

Ми відкриваємо нову рубрику «Іноземні фонди в Україні», матеріали якої розповідатимуть про історію їх створення, завдання, мету їхньої місії у нашій країні, а також про людей, які приїхали працювати в представництвах у Києві.

Сьогоднішня розповідь — про німецький Фонд Конрада Аденауера, який працює в Україні з червня цього року.

Фонд Конрада Аденауера — відома некомерційна організація: у світі діють 130 її представництв. А я вперше мала можливість ближче ознайомитися з його діяльністю торік восени, коли разом з групою народних депутатів України на запрошення фонду побувала в Парижі.

Очевидно, організатори хотіли зробити приємність гостям (це була зустріч українських і російських парламентаріїв), бо для роботи обрали французьку столицю.

Зауважу, що в той час у Києві вважалося за правило хорошого тону поляяти «москаля» і звинувачувати у всіх смертних гріхах імперію. З таким настроєм і войовничо-агресивним оптимізмом приїхали наші політики до Парижа на ту конференцію.



Тож і біля мікрофонів сказали все, що досі говорили вдома.

Це був прорахунок, як кажуть, від неправильно усвідомленого завдання. Якби українські парламентарії зарані поцікавилися, що собою являє фонд, який їх запросив, то обов'язково дізналися б про людину, котра створила його три десятиліття тому, — першого канцлера ФРН Конрада Аденауера. Він був чи не перший політик, який зрозумів: мир і співробітництво в Європі можливі лише за умови діалогу народів, інтеграції країн.

Мабуть, про це знали російські парламентарії і спеціалісти, бо, виступаючи на конференції, всі вони — мудра Старовойтова, розсудлива Піяшева, інтелектуал Караганов та інші — просто-таки освідчувалися у любові до України, але переконували, що ті значні кошти, виділені фондом для однієї з країн (чий проект буде кращий), слід спрямувати на потреби Росії. Неважко здогадатися, кому дісталися ті кошти.

І от представництво Фонду Конрада Аденауера відкрито в Україні. Його представник — пан Манфред Ломанн, останнім місцем роботи якого була Індонезія, приїхав до Києва насамперед тому, що його, історика й політолога, цікавить історія середньо- і східно-європейських країн. І він вважає за особистий обов'язок допомагати державам, які опинилися у скруті. І я вже давно не зустрічала людей, котрі з таким захопленням говорили б про Україну як про колиску християнства на Русі.

Він так і сказав: «Хочу разом з цими людьми пережити скруту...»

Пан Ломанн розповів, що Фонд Конрада Аденауера — один з п'яти некомерційних фондів у ФРН. Його річний бюджет становить 220 мільйонів марок. 90 відсотків — це гроші німецьких платників податків, решта — благодійні внески. А половину всієї суми спрямовують на підтримку й розвиток демократії в країнах, що розвиваються, і посткомуністичних. Фонд незалежний від будь-яких партій, але суворо підзвітний.

Коли я запитала, чи не шкодують таких грошей ощадливі німці, що, як відомо, знають ціну кожному пфенігу, пан Ломанн мене, здається, не зовсім зрозумів, але коректно пояснив:

— Бачите, ми маємо досвід націонал-соціалізму і знаємо, до яких наслідків призвела реалізація комуністичної ідеї. Тому найголовніше завдання нашого фонду — повсюди й усіма демократично настроєними силами закріплювати й підтримувати демократичні процеси, дати людям знання про демократію, навчити їх шукати консенсусу шляхом діалогу.

Фонд Конрада Аденауера працює на засадах християнських демократів і передбачає у своїй діяльності реалізацію кількох програм. Це, зокрема, проведення семінарів для представників різноманітних партій і рухів, колоквіумів для тих, хто працює над проблемами ринкової економіки, освітня програма, що передбачає підготовку молодих політологів, спеціалістів з питань ринкової економіки та правопорядку, журналістів.

Фонд встановив кілька короткострокових і довгострокових стипендій для молодих, віком до 32 років, науковців, які захистили кандидатські дисертації або готують їх з тим, щоб удосконалити свої знання у наукових закладах різних країн. Такі самі стипендії встановлено і для політологів.

Опікуватиметься фонд також молодими журналістами, які вже мають досвід практичної роботи. Завдяки коштам фонду вони матимуть можливість і стажуватися, і навчатися в різноманітних європейських інституціях. Звичайно, всі стипендіати повинні володіти німецькою мовою.

Пан Ломанн попросив повідомити, що всі, хто зацікавився роботою фонду, можуть написати листи, але на адресу редакції, бо поки що представництво не має постійного помешкання.

— Ми сподіваємося, — додав пан Ломанн, — що зробимо свій вклад у справу взаєморозуміння між народами, а також у поліпшення економічної й духовної ситуації в Україні.

Валентина ПИСАНСЬКА.

На знімку: Манфред Ломанн.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

А що думають європейці?

Інтеграція

Багато хто з громадян країн Європейського Союзу вважав би за краще називати його «співтовариством», не щодо решти схильні до більш глибокої інтеграції Європи. Такий висновок випливає з опублікованих Європейською Комісією даних чергового опитування громадської думки.

Більшість опитуваних хоче жити в єдиній Європі, а не у відокремлених національних державах. Тільки в Данії і Великобританії понад 20 відсотків вважають, що входження до ЄС нічого хорошого їхнім країнам не дає. Та симпатії до Європейського Союзу різко зростають, особливо серед німців, датчан, голландців і бельгійців, якщо слово «союз» у запитанні замінити на «співдружність». Швидше за все, це лише данина звичці: адже тільки з торішнього листопада з набуттям чинності Маастрихтської угоди Європейське Співтовариство почало іменуватися Європейським Союзом.

А по суті барометр громадської думки наполегливо показує прагнення європейців до подальшої інтеграції. Наприклад, переважна більшість респондентів — 73 відсотки проти 9 — виступає за те, щоб голова і члени Європейської Комісії отримували вотум довіри Європарламенту. З торішньої осені підтримка цієї ідеї зросла на 7 відсотків.

Європейці дедалі більше спілкуються одне з одним, дедалі частіше перетинають кордони своїх країн і тому дедалі більше розуміють мови одне одного. Четверо з десяти (42 відсотки) опитаних громадян ЄС можуть розмовляти англійською, 31 відсоток — німецькою й 29 відсотків — французькою.

І хоча європейці весь час нарікають на економічний спад, зростання безробіття й інші лиха, 79 відсотків опитаних заявили, що «в цілому задоволені своїм життям», і лише кожний п'ятий висловив незадоволення. Втім, точнісінько таку саму ситуацію мали і двадцять років тому в тоді ще європейській «дев'ятці».

Олександр МІНЄЄВ.

Брюссель.

Продиктовано в номер

Хто готує замахи?

Уряд Чечні виступив із заявою, у якій, зокрема, говориться: «Останні події навколо Чеченської Республіки, інспіровані окремими військово-політичними кланами і спецслужбами Росії, впритул наблизили народи Кавказу і Росії до фатальної межі, за якою стоїть нова російсько-кавказька війна. У Москві розв'язано безпрецедентну за своїми методами і масштабами античеченську істерію.

З достовірних джерел стало відомо, що найближчим часом, можливо, будуть здійснені замахи на життя Президента Росії та на життя Президента Чеченської Республіки.

Уряд Чеченської Республіки категорично відкидає будь-які методи тероризму й офіційно заявляє, що вся відповідальність за підготовку і проведення теракту як проти Президента Росії, так і проти Президента Чеченської Республіки, і можливі наслідки цього повністю лягає на керівництво Росії та її спецслужб».

Президенти дзвонять один одному

5 жовтня відбулася телефонна розмова Президента РФ Б.Єльцина з Президентом США Б.Клінтоном у відповідності з домовленістю, досягнутою під час візиту Президента Росії до Сполучених Штатів. Про це повідомила прес-служба Президента РФ.

Під час розмови президенти домовилися про деякі конкретні кроки щодо подальшого розвитку двосторонніх відносин, а також про сприяння у врегулюванні регіональних конфліктів.

А золота жила — у США

ПАР і США підписали угоду про обмін ракетною технологією у мирній і військовій галузях. Як повідомило міністерство закордонних справ Південної Африки, Преторія подала заявку на участь у Режимі контролю за нерозповсюдженням ракетної технології, а Вашингтон висловив підтримку цьому крокові, до здійснення якого американська адміністрація неодноразово закликала ПАР.

Як вважають місцеві аналітики, угода зі США може сприяти успіхові передбачуваного продажу південноафриканських бойових вертольотів «Руйвалк» Великобританії.

На день пізніше Штати підписали угоду, але вже з Китаєм, про співробітництво в галузі нерозповсюдження ракетної технології по всьому світу. «Нью-Йорк таймс», коментуючи цю подію, зокрема пише: укладена угода відкриває шлях американським компаніям для відновлення продажу супутникової технології Китаєві.

Душанбе: де розмістяться сили ООН

Вивчення громадсько-політичної ситуації у Таджикистані, визначення передбачуваної дислокації основної групи військових спостерігачів ООН та інші технічні питання у рамках прийнятої в Тегерані міжтаджицької угоди про тимчасове припинення вогню — така головна мета технічної місії ООН, що прибула до Душанбе.

Група технічних експертів із 7 чоловік, очолювана Йохімом Хуттаром, зустрінеться з представниками офіційних властей Таджикистану, відвідає місця передбачуваного розміщення військових спостерігачів. Проте остаточне рішення про строки їх прибуття і кількісний склад визначить Рада Безпеки ООН.

З виставки — на тиждень до Туреччини

Сьогодні у сімнадцятому павільйоні Національного виставочного центру відкривається виставка турецьких експортних товарів «Київ-94». Сто вісім провідних фірм-виготовлювачів продукції представляють п'ятнадцять галузей промисловості нашого південного сусіда.

Протягом п'яти днів, доки триватиме виставка, у павільйоні двічі на день відбуватимуться демонстрації моделей одягу. По закінченні виставки планують організувати розпродаж товарів. А два щасливчики, відвідувачі виставки, учасники лотереї, яку проведуть турецькі фірми, отримають можливість тиждень відпочити у Туреччині.

У країнах СНД: Казахстан

Є кому боротися зі злочинністю

Указом Президента Республіки Казахстан Н. Назарбаєва утворено республіканську комісію з боротьби з корупцією та організованою злочинністю. Головою комісії призначено секретаря Ради безпеки Республіки Казахстан Булата Баєкенова, котрий донедавна був головою Комітету національної безпеки Республіки Казахстан.

Коментуючи своє призначення та Указ Президента, В. Баєкенов заявив Телеграфному агентству Казахстану, що поява указу не випадкова, як і не випадковий акцент на виявленні корупції серед державних службовців незалежно від обійманої посади. На думку Баєкенова, комісія також аналізуватиме ситуацію і вироблятиме заходи з усунення причин і умов здійснення особливо небезпечних злочинів представниками влади.

Пільги для воїнів. Усіх

Верховна Рада Республіки Казахстан своєю постановою ратифікувала угоду про взаємне визнання пільг і гарантій для учасників та інвалідів Великої Вітчизняної війни, учасників бойових дій на території інших держав, сімей полеглих військовослужбовців.

Європейський тиждень

На пропозицію надзвичайних та повноважних послів ФРН, Франції, Великобританії та Італії у столиці Казахстану — Алмати протягом перших семи днів жовтня проводять європейський тиждень, який предбачає дні економіки, культури та спорту.

До знайомого причалу

В алматинському аеропорту сів новий, ще не відомий на повітряних лініях літак «ТУ-204». Його нечисленні пасажири — співробітники Інституту Туполева та Ульянівського авіабудівного комплексу. Парк літаків у Казахстані безнадійно застарів. Американська ж техніка, навіть та, що була в ужитку, виявилася не по кишені. Отже, цілком можливо, американці залишаться на своїх ринках, а Казахстан повернеться на традиційний російський авіаційний ринок.

Тетяна КОСТІНА.



VABANK БАНК

Інформація про випуск акцій Всеукраїнського акціонерного банку (ВАбанку)

Характеристика емітента

Всеукраїнський акціонерний банк (ВАбанк) зареєстрований Національним банком України 2.06.1992 р., реєстраційний номер 120.

Адреса банку: 252054, Київ, вул. Павлівська, 4-8.

Метою банку є фінансове об'єднання зусиль підприємницьких структур у справі інтенсифікації виробництва, розвитку ринкових відносин, підтримка недержавних підприємств тощо.

Предметом діяльності є кредитування суб'єктів господарської діяльності за рахунок власних і залучених коштів підприємств, організацій і населення, касове та розрахункове обслуговування, валютні та інші операції, передбачені чинним законодавством.

Сплачений повністю статутний фонд банку на момент оголошення емісії становить 22295,2 млн. крб.

ВАбанк є членом Асоціації комерційних банків України, Київського банківського союзу, акціонером Української фондової біржі, має генеральну ліцензію на проведення операцій в іноземній валюті.

На момент прийняття рішення про емісію адміністративні та економічні санкції органами державного управління, судом і державним арбітражем на банк не накладалися.

Вищим органом управління банку є загальні збори акціонерів. Спостережна рада банку здійснює контроль за діяльністю правління банку. Правління є виконавчим органом, який здійснює керівництво поточною діяльністю.

Голова правління — Марченко Леонід Сергійович, канд. техн. наук, спеціаліст у галузі організації і управління. Стаж роботи в банківській системі 4 роки. Є членом Ради Української фондової біржі, віце-президентом Київського банківського союзу.

Головний бухгалтер — Пашинська Тетяна Володимирівна, економіст за фахом. Стаж роботи в банківській системі 11 років.

Дані про випуск акцій

Рішення про черговий (восьмий) випуск акцій ВАбанку прийнято загальними зборами акціонерів 22 липня 1994 року.

Попередні сім емісій на загальну суму 22295,2 млн. крб. ВАбанк проводив у 1992—1994 рр. у вигляді випуску простих іменних акцій номінальною вартістю 100000 крб. кожна у кількості 222952 шт. Загальна сума даної емісії становить 30 млрд. крб. і поділена на 300000 простих іменних акцій номінальною вартістю 100000 крб. кожна.

Статутний фонд після завершення продажу акцій становитиме 52295,2 млн. крб.

Початок емісії — 10 жовтня 1994 р.

Закінчення емісії — 10 квітня 1995 року.

Акціонери ВАбанку мають право:

одержувати дивіденди, які виплачують за результатами роботи за рік;

самостійно продавати, передавати, а також заповідати акції з обов'язковою реєстрацією у книзі реєстрації акцій банку в десятиденний термін;

придбати акції банку наступних випусків за пільговими цінами.

Кожна акція ВАбанку дає право одного голосу на загальних зборах акціонерів.

Акції можуть придбати як юридичні, так і фізичні особи.

Акції ВАбанку розповсюджуються на території України.

Акції реалізуються за ціною, яка формується на підставі попиту і пропозиції. Оплата акцій здійснюється національною валютою або іноземною валютою за курсом, що визначається угодою сторін.

Придбання акцій здійснюється з попередньою оплатою їх повної вартості.

Довідки за тел.: 219-19-06.



2000 образцов итальянской мебели: кухни, гостинные, спальни, сантехника и др.



Доставка и установка, услуги дизайнера

ВАМ ДОСТАТОЧНО ЗАПЛАТИТЬ- ВСЕ ОСТАЛЬНОЕ МЫ СДЕЛАЕМ САМИ

МЫ БЫЛИ ПЕРВЫМИ И ОСТАЁМСЯ ЛУЧШИМИ!

Железнодорожное шоссе, 41, тел.: 294 81 81, факс: 269 87 18

Інформація про перший випуск іменних інвестиційних сертифікатів акціонерного товариства відкритого типу «Інвестиційна компанія «Правекс-Інвест»

Свідоцтво про реєстрацію випуску інвестиційних сертифікатів № 34/3/94 видане 28 вересня 1994 р.

1. Повне найменування — акціонерне товариство «Інвестиційна компанія «Правекс-Інвест»

2. Закритий взаємний фонд «Інвестор» утворено 21 червня 1994 р. на строк 10 років для здійснення спільного інвестування.

3. Інвестиційна декларація

3.1. Місце розміщення «Інвестиційної компанії «Правекс-Інвест», надалі — Компанія та закритого взаємного фонду «Інвестор», надалі — фонд: 252021, м. Київ, вул. Кловський узвіз, 13а.

3.2. Статутний фонд «Інвестиційної компанії «Правекс- Інвест» становить чотири мільярди карбованців.

3.3. Основні напрями та предмет діяльності фонду:

акумуляція грошових коштів інвесторів, в тому числі іноземних, шляхом випуску інвестиційних сертифікатів;

здійснення комерційної діяльності з цінними паперами, в тому числі — приватизаційними;

інвестиційна діяльність, тобто вкладання коштів в комплексні програми розвитку різноманітних галузей народного господарства;

здійснення інвестування в цінні папери та придбання нерухомого майна, часток і паїв, що належать державі в майні господарських товариств у процесі приватизації;

здійснення діяльності як інвестиційного консультанта.

3.4. Фонд здійснює діяльність з урахуванням обмежень, передбачених чинним законодавством.

3.5. Випускаються іменні інвестиційні сертифікати номінальною вартістю 50000 (п'ятдесят тисяч) карбованців. Випускається 600000 (шістьсот тисяч) інвестиційних сертифікатів на загальну суму 30000000000 (тридцять мільярдів) карбованців без взяття зобов'язань про їх викуп. Розрахунки щодо інвестиційних сертифікатів здійснюють після закінчення строку діяльності фонду. Учасникові фонду може бути видано сертифікат на загальну вартість придбаних сертифікатів.

3.6. За рахунок коштів фонду можуть сплачуватися:

винагороди інвестиційному керуючому, депозитарієві, аудитору за надання послуг;

прямі та побічні витрати, пов'язані з діяльністю фонду.

3.7. Дивіденди сплачують за адресою фонду раз на рік за результатами звітного року. Перший звітний рік закінчується 31 грудня 1995 року.

3.8. Фонд не створює будь-яких спеціальних або резервних фондів.

3.9. Дані про емісію інвестиційних сертифікатів:

день початку продажу — 3 вересня 1994 року;

запланований курс одного інвестиційного сертифіката на початок продажу — 50000 (п'ятдесят тисяч) карбованців;

максимальна кількість інвестиційних сертифікатів, що може придбати один інвестор, не обмежується;

інвестиційні сертифікати не можуть бути придбані іншими інвестиційними фондами та компаніями.

3.10. Депозитарієм фонду є Акціонерний банк «Ліга», 252025, м. Київ, вул. Велика Житомирська, 6/11.

3.11. Аудитором Компанії та фонду є:

товариство з обмеженою відповідальністю «Правекс-Аудит», 252042, м. Київ, вул. Патріса Лумумби, 4.

3.12. Власники інвестиційних сертифікатів є учасниками закритого взаємного фонду «Інвестор» і мають право:

придбати інвестиційні сертифікати за рахунок приватизаційних паперів або за кошти;

передавати інвестиційний сертифікат у спадщину з переходом усіх прав та обов'язків до спадкоємця або правонаступника;

продавати інвестиційні сертифікати будь-якій особі, яка має право їх придбати, з передачею всіх прав та обов'язків до покупця;

отримувати дивіденди.

Телефони для довідок: 294-84-88, 294-84-83.

ACT Advanced Computer Technologies

Пропонуємо комп'ютери різноманітної конфігурації

ACT386sx40........$500
ACT386dx40........$700
ACT486dx2-66....$1200

Також ви можете придбати будь-які принтери, дискети, захисні екрани та багато-багато іншого.

Для Вас у вересні знижка - 5%

Дзвоніть негайно!!!

Тел. (044) 417-8160

Підприємство продає автомобілі «Москвич 2141S».

Колір на вибір.

Тел. 443-41-52; 443-64-75.



- професійне слухопротезування,
- індивідуальні вушні вкладиші,
- усе необхідне для апаратів,
- гарантія та ремонт у 150 країнах.

ЦЕНТР СЛУХОВОЇ РЕАБІЛІТАЦІЇ «АВРОРА»

Адреса: Україна, 252057, м.Київ, вул. Академіка Янгеля, 16/2 (поліклініка КПІ)
Тел.: 274-12-42, 274-59-83, 274-60-98, 441-95-73.
Факс (044) 274-39-79.

Дорогі кияни та гості столиці!

ЗНАЙТЕ:

Здорові зуби — це впевненість в майбутньому, успіх у бізнесі!!!

Отож, звертайтеся до найсучаснішої стоматологічної клініки «Cabot and C°»!

У нас — все без болю, на найновішій американській апаратурі за новітньою технологією.

Наша адреса: вул. Артема, 52-а. Тел: 244-58-55, 211-33-92.

предлагаются
МЕДИКАМЕНТЫ:



- пенталгин
- чемеричная вода
- лазикс и др.

телефон: (044) 216-48-30
тел/факс: (044) 216-49-36

Предприятие заключает договоры на 1994—1995 год на поставку бензина, дизельного топлива, мазута, нефтебитума и нефтяных масел с доставкой в Украину и Беларусь.

г.Нижний Новгород,
т/ф (8312) 35-05-86, 35-14-91,
телетайп 151087 ВИРА.

Реклама в газеті «Голос України». Телефон 441-89-34. Факс 449-85-62.

Понеділок, 10 жовтня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Худ.фільм «Двадцять днів без війни».
9.50 Концерт фестивалю музичного мистецтва «Віртуози».
11.10 Пектораль.
11.50 Док.телефільм «Від Гімалаїв — Україні».
12.00 УТН.
12.10 Худ.фільм «Вірність».
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Юні музиканти України.
16.55 Мультфільм.
17.10 Обличчям до столиці.
17.40 «Без протоколу». Аналітична програма.
18.10 Ніна Матвієнко у фільмі «Глибокий колодязь».
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Творче об'єднання «Громада» представляє: «Пам'ять». До 50-річчя визволення України від фашистських загарбників.
20.10 Перспектива.
20.15 Версія.
20.35 Поради телерадіорекламі.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіорекламі.
21.40 Уперше на екрані УТ. Кінофільм «Пієта».
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Худ.телефільм «Небезпечний вік».
23.30 «Сам напрокат». Таїланд. Частина 1.
0.00 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок» (6.50 Новини).
7.50 Новини.
8.00 «Війна гоботів». Мультсеріал.
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Людина і закон.
9.30 Співає Т.Матвеєва.
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Нові імена.
15.35 Зоряний час (15.50 Новини).
16.25 «Елен і підлітки». Молодіжний серіал (Франція).
16.52 Світ сьогодні.
17.00 У всіх на вустах.
17.30 Людина справи. Спецвипуск.
17.40 Погода.
17.45 Хто є хто. XX століття. А.Павлова.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Година пік.
18.25 Телесеріал «Дика Роза».
18.55 «Ми».
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.20 Погода.
20.40 Монолог.
20.50 Гол.
21.20 «Театр плюс ТБ». Незіграні ролі Р.Бикова.
22.50 Новини.
23.05 Шість вечорів з Юрієм Нікуліним. Вечір 2.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.30 Формула-730.
7.00 Вісті.
7.20 Потрібні... Потрібні...
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 «І розквітло гусієвське каміння». Док.фільм.
8.35 Нова лінія.
9.05 «Головний свідок — комп'ютер». Худ.фільм (Румунія).
10.35 Телегазета.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Мульти-пульти.
15.50 Там-там новини.
16.05 Свято кожного дня.
16.15 Нова лінія.
16.55 Бізнес у Росії.
17.25 Співєдина 911.
18.20 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.50 Київська панорама.
19.10 Візитка. Катерина Вороненко.
19.15 Фінансовий огляд.
19.30 СНН.
20.00 САМ собі мандрівник.
20.35 Перехрестя.
21.05 Вікна.
21.10 Прем'єра. Світовий детектив. «Еркюль Пуаро». 3 серія.
22.05 «ДЕН-ТБ» представляє.
22.30 СІТ-3.
22.40 Телегра «5 плюс 1».
23.00 Вікна.
23.30 «Спрут-6». Худ.фільм (Італія). 1 серія. Частина 2.
0.35 СІТ-3.
0.40 Про-відео.

Вівторок, 11 жовтня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Перехрестя.
8.45 Худ.фільм «Солом'яні дзвони».
11.05 Доброго вам здоров'я.
11.30 Народні мелодії.
11.40 Шкільний екран. 7 кл. Зарубіжна література. «Пісня про Роланда» — французький народний епос доби Середньовіччя.
12.05 УТН.
12.15 Худ.фільм «Усе нормально».
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. Виступає ансамбль «Ровесники».
16.40 Освітній канал для школярів. Історія України. Визволення України від фашистських загарбників. Українська література. «Біблія». «Новий Завіт» — пам'ятка культури.
17.35 Док.фільм «Древній Чернігів».
17.55 Футбол. Молодіжний чемпіонат Європи. Збірна України — збірна Словенії. У перерві — 18.45 УТН та Ай Пі Київ рекламує.
19.45 Фінансовий огляд.
20.00 Пульс.
20.35 Поради телерадіорекламі.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіорекламі.
21.40 Блок-Нот.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 «Післямова до пишного ювілею». Історія міста Одеси: маловідомі факти, починаючи з 1415 року.
22.55 Телефан.
23.55 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок» (6.50 Новини).
7.50 Новини.
8.00 «Війна гоботів». Мультсеріал.
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.52 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Ти пам'ятаєш, товаришу...
9.30 В.-А.Моцарт. Концерт ре мажор для скрипки з оркестром.
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Домісолька.
15.30 Чарівний світ, або Сінема.
15.50 Новини.
16.00 Джем.
16.20 «Елен і підлітки». Молодіжний серіал (Франція).
16.52 Світ сьогодні.
17.00 За Кремлівською стіною.
17.40 Погода.
17.45 Хто є хто. XX століття. Ю.Пілсудський.
17.52 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Година пік.
18.25 Телесеріал «Дика Роза».
18.55 Тема.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.30 Погода.
20.40 З перших рук.
20.50 Творчий вечір композитора І.Крутого. У перерві — 22.50 Новини.
23.25 Палітра.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.30 Формула-730.
7.00 Вісті.
7.20 Потрібні... Потрібні...
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Ранковий концерт.
8.50 Без ретуші.
9.45 «Фрак народу».
10.35 Телегазета.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 «Піратський острів». Худ.фільм (Австралія). 1 серія.
15.50 Там-там новини.
16.05 Свято кожного дня.
16.15 Нова лінія.
16.55 Музика на десерт.
17.10 Безшумні лідери.
17.35 Порядок денний.
18.00 Вечірній концерт.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Оксана Марченко.
19.10 Мульти-бульки.
19.30 СНН.
20.00 Візитка.
20.05 Сезон.
20.20 «Приват-ТБ» представляє: «Дітвора», «Новини з-під парти», «Ух, ти.», «ЧІЗ».
21.50 Вікна.
21.55 Візитка.
22.00 Відеозвіт про роботу другої сесії Верховної Ради України.
23.05 СІТ-3.
23.15 Зворотний зв'язок.
23.20 Худ.фільм на ваші замовлення.
0.40 СІТ-3.
0.45 Про-відео.

Середа, 12 жовтня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 Уроки французької мови. Урок 6.
8.55 Свічадо.
9.30 Худ.фільм «Тіні над Нотр-Дам». 1 серія (Німеччина).
11.05 Дзвони Чорнобиля. Відповідаємо на ваші запитання.
11.40 Шкільний екран. 10 кл. Українська література. Іван Франко. «З вершин і низин».
12.10 УТН.
12.20 Худ.фільм «Тіні над Нотр-Дам». 2 серія (Німеччина).
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. Вистава «Як гарно з пісенькою жити».
16.40 Освітній канал для школярів. Музика. Творчість В. Косенка. «На всі руки майстер». Флористика.
17.15 Мультфільм.
17.35 Америка у вишиванці.
18.00 Перший телекадр. Ансамбль «Барви України».
18.40 Ай Пі Київ рекламує.
18.45 УТН.
18.55 Футбол. Чемпіонат Європи. Збірна України — збірна Словенії. У перерві — 19.45 — Економічний огляд.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіорекламі.
21.40 Запитуйте — відповідаємо. Приватизація.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Податки. Хто і за що?
22.35 Худ.фільм «Офіцер з трояндою».
0.20 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок» (6.50 Новини).
7.50 Новини.
8.00 «Війна гоботів». Мультсеріал.
8.25 Дух Філатовського дому. Про художника Є.Філатова.
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Клуб мандрівників (з сурдоперекладом).
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Подивись, послухай.
15.20 «Літаючий будинок». Мультсеріал. 46 серія.
15.50 Новини.
16.00 Комп'ютер-хол.
16.25 «Елен і підлітки». Молодіжний серіал (Франція).
16.50 Світ сьогодні.
17.00 Телерадіокомпанія «Мир».
17.30 Співає З.Соткілава.
17.40 Погода.
17.45 Хто є хто. XX століття. Ж.-П.Сартр.
17.48 Новини (з сурдоперекладом).
17.55 Футбол. Відбірковий матч чемпіонату Європи. Збірна Росії - збірна Сан-Марино. У перерві — 18.45 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.30 Погода.
20.40 Зустріч з О.І.Солженіциним.
21.00 IV Московський Міжнародний музичний телефестиваль «Сходинка до Парнасу».
21.20 «Пасажир дощу». Худ.фільм (Франція-Італія) (22.50 Новини).
23.35 Авто-шоу.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, канал «Росія»

6.30 Формула-730.
7.00 Вісті.
7.20 Потрібні... Потрібні...
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Ранковий концерт.
8.45 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
9.35 Здорово живеш.
9.50 Майстри. Пам'яті скульптора О.Комова.
10.35 Телегазета.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост».
15.50 Там-там новини.
16.05 Свято кожного дня.
16.15 Нова лінія.
16.55 Люди.
17.10 Господар.
17.25 Звичайна справа.
17.50 Фільм-прем'єр.
18.00 Муз.фільм.
18.05 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Студія «Укртелефільм» представляє: «Азимут». Шляхами Івана Гончара.
19.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.30 Чемпіонат МХЛ з хокею. «Сокіл» (Київ) — «Динамо» (Москва). 2 і 3 періоди. У перерві — 21.05 «Хіала» пропонує.
21.50 Ліричні мелодії.
22.00 Відеозвіт про роботу другої сесії Верховної Ради України.
23.00 Телефан.

Четвер, 13 жовтня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Запитуйте — відповідаємо. Приватизація.
8.30 Худ.фільм «На семи вітрах».
10.10 Муз.фільм «Ігнацій Падеревський».
10.35 Шкільний екран. 11 кл. Фізика. Електроенергетика України та проблеми екології.
11.00 «Динамо» (Київ) — чемпіон.
12.00 УТН.
12.10 Худ.фільм «Ати-бати, йшли солдати...»
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Вервиця.
16.45 Освітній канал для школярів. Історія України. Найдавніші часи України. Трипільське диво. Уроки французької мови. Урок 7.
17.30 Господарем на землі.
18.00 «Шануймося, друзі.»
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Фінансовий огляд.
19.30 Авиценна.
20.05 «Вам, фронтовики». Г.Гаркуша виконує пісні воєнних років.
20.35 Поради телерадіорекламі.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіорекламі.
21.40 Несподіваний дощ.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Молодіжна студія. «Гарт».
23.05 Канал «Франс Інтернаціональ» представляє: кінофільм «Вашоу — мавпа, що розмовляє руками».
0.00 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок» (6.50 Новини).
7.50 Новини.
8.00 «Війна гоботів». Мультсеріал.
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 У світі тварин (з сурдоперекладом).
9.40 Екслібрис.
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Мультитрополія.
15.30 На балу у Попелюшки.
15.50 Новини.
16.00 Тет-а-тет.
16.20 «Елен і підлітки». Молодіжний серіал (Франція).
16.45 Співає ансамбль стародавньої музики «Торама».
16.50 Світ сьогодні.
17.00 ...До 16 і старші.
17.30 Мініатюра.
17.40 Погода.
17.45 Хто є хто. XX століття. Л.Армстронг.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Година пік.
18.25 Телесеріал «Дика Роза».
18.55 «Срібна куля». Авторська програма В.Вульфа.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.30 Погода.
20.40 Москва — Кремль.
21.00 Лотто «Мільйон».
21.30 А.Делон у худ.фільмі «Тихіше, баси» (Франція—Італія) (22.50 Новини).
23.15 Поезія Ніни Іскренко.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, канал «Росія»

6.30 Формула-730.
7.00 Вісті.
7.20 Потрібні... Потрібні...
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Кліп-антракт.
8.30 Поїхали.
8.40 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
9.30 Військовий кур'єр.
9.45 Цілком таємно.
10.35 Телегазета.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост».
15.50 Там-там новини.
16.05 Свято кожного дня.
16.15 Нова лінія.
16.55 Живемо і любимо.
17.10 Будні.
17.50 Експоцентр представляє.
17.55 Наук.-поп. фільм «Мольфар з роду Нечаїв».
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Студія «Укртелефільм» представляє: «Фест Конкон». Нові зірки старого року.
19.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.30 Уроки французької мови. Урок 6.
20.50 Митниця.
21.05 «Хіала» пропонує.
21.15 «Нон-стоп-рандеву».
22.00 Відеозвіт про роботу другої сесії Верховної Ради України.
23.00 Пісенний вернісаж. Частина 1.

П'ятниця, 14 жовтня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 Худ.фільм «Небезпечний вік».
9.50 Золото скіфів.
10.05 Док.телефільм «Следовать на север может...» Доля Гната Хоткевича».
11.05 «Розплітайтеся, мрії мої». Концерт.
11.35 Телефільм «Кассандра».
12.00 УТН.
12.10 Молодіжна студія. «Гарт».
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 «Київські мозаїки». Малевич і Україна.
16.30 Молодіжна студія. «Містер Х».
17.00 Основа.
17.45 Ділові відомості.
18.00 Док.телефільм «Спогад про УПА». Фільм 1 — «Проводжала мати сина».
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 «Музика моєї душі». Творчий вечір лауреата літературних премій ім. А. Головка та М. Островського, першого лауреата премії благодійного фонду «Святої Марії» поетеси Олени Матушек.
20.35 Поради телерадіорекламі.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.40 Громадська думка.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Арт-майдан.
23.10 Вперше на екрані УТ. Худ.фільм «Океан». 1 серія.
0.45 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок» (6.50 Новини).
7.50 Новини.
8.00 «Сорока».
8.20 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Допоможи собі сам.
9.30 Сюїта з музики балету М.Равеля «Сон Флорини».
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 «Кетвізі». Телесеріал для дітей.
15.50 Новини.
16.00 Рок-урок.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 Людина і закон.
17.35 Документи і долі.
17.45 Погода.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Домонд.
18.20 Телесеріал «Дика Роза».
18.50 Поле чудес.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.30 Погода.
20.40 Слово тижня.
21.00 У клубі детективів. Телесеріал «Вулиці Сан-Франциско». 6 серія.
22.00 «Вони».
22.50 Новини.
23.00 Музобоз.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.30 Формула-730.
7.00 Вісті.
7.20 Потрібні... Потрібні...
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 «Відродження дзвін». Док.фільм.
8.35 Поїхали.
8.45 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
9.35 Сам собі режисер.
10.05 «Озеро лави». Прем'єра док.фільму із циклу «Світ вулканів» (США).
10.35 Телегазета.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост».
15.50 Там-там новини.
16.05 Свято кожного дня.
16.15 Нова лінія.
16.55 Дісней по п'ятницях. «За відьминою горою». Худ.фільм.
17.50 Експоцентр представляє.
17.55 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
18.50 Всеперемагаючий голос віруючого.
19.20 Київська панорама.
19.40 Візитка. Ганна Безулик.
19.45 Мульти-бульки.
20.00 СНН.
20.30 Віннер-до.
20.40 Щотижня.
21.00 Віннер-після.
21.20 Вікна.
21.25 Візитка.
21.30 МТБ представляє: «Перший погляд».
22.00 Відеозвіт про роботу другої сесії Верховної Ради України.
23.00 СІТ-3.
23.10 Футбол як футбол.
0.10 СІТ-3.
0.15 Про-відео.

Субота, 15 жовтня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 Несподіваний дощ.
8.50 Худ.телефільм для дітей «Про Червону Шапочку». 2 серія.
10.00 Мультфільм.
10.15 Доброго вам здоров'я.
10.45 «Україна сьогодні». Програма для співвітчизників за кордоном.
11.35 Рідна мова.
11.50 Для маленької компанії.
12.35 «Живе слово». Учені-україністи про українську мову.
12.55 Всесвітній спортивний огляд «Жиллет».
13.25 Док.фільм «Лесь Курбас. Для майбутнього...»
13.55 Міжнародний турнір з карате серед дітей.
14.25 Страхова медицина: будні клініки «Вертебролог».
14.30 Блага вість з Ріком Реннером.
15.00 УТН.
15.10 Вервиця.
15.40 Док.телефільм «Спогад про УПА». Фільм 2 — «Розрита могила».
16.55 Кінопроба.
17.55 Плеяда.
18.50 УТН.
19.00 Чемпіонат України з футболу. «Динамо» — «Дніпро». У перерві — 19.45 Хроніка МВС.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.35 Ай Пі Київ рекламує.
21.40 Вікно в Америку.
22.10 Ай Пі Київ рекламує.
22.15 Уперше на екрані УТ. Худ.фільм «Океан». 2 серія.
23.50 Танцклуб «Донецьк» запрошує.
0.50 УТН.

Канал «Останкіно»

6.30 Суботній ранок ділової людини.
7.15 Спорт-шанс.
7.45 Слово пастиря.
8.00 «Марафон-15» — малятам.
8.30 Телерадіокомпанія «Мир».
9.00 Ранкова пошта.
10.30 Я — жінка.
11.00 Без паузи.
11.10 «Смак».
11.25 Таємниці Старої площі.
11.50 «Дестан моєї юності». Худ.фільм.
13.15 Доля поета. До 180-річчя від дня народження М.Ю.Лермонтова.
13.52 Новини (з сурдоперекладом).
14.00 Діалог у прямому ефірі.
14.40 «Осягнення демократії». Фільм 2.
15.35 «Служіння муз не терпить суєти...»
16.05 У світі тварин. «Життя зоопарків». Телесеріал.
16.45 Брейн-ринг.
17.30 До і після...
18.20 Телесеріал «Команда в капелюхах». 1 серія (США).
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини плюс.
20.35 Погода.
20.45 Худ.фільм «Зігфельд. Чоловік і його жінки». 1 серія (США).
21.45 Матадор.
22.40 Пісня-94. У перерві — Новини. Погода.
23.40 Худ.-публ.фільм «Два капітана два».

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.25 Мульти-пульти.
7.45 Студія «Рост».
8.15 Пілігрим.
9.00 Парламентський тиждень.
9.45 Віялові джунглі.
10.15 Зворотна адреса.
11.00 «Обручки Альманзора». Худ.фільм.
12.10 «Попутчик Пильняк».
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.20 Де-факто.
13.35 «Едера». Худ.телефільм (Італія). 3 серія.
14.35 Телерудит.
14.40 Кар'єра.
15.25 XX століття у кадрі і за кадром.
16.10 Чарівний промінь.
16.40 Маленький концерт.
17.30 Студія «Укртелефільм» представляє: «Кордон». Морські кордони України.
18.10 Міжнародна християнська програма «Відповіді».
18.40 Київська панорама.
19.00 Візитка. Анатолій Бондаренко.
19.10 Мульти-бульки.
19.30 СНН.
20.00 Хіт-рік.
20.35 Візитка.
20.40 «Мегапол» представляє.
20.55 Вікна.
21.00 Ток-шоу «Чорний кіт».
21.30 Вечірні розваги для дорослих.
22.00 Сьогодні на сьогодні.
22.05 Фени-клаб.
22.30 СІТ-3.
22.40 Про-відео.
23.10 «Сюрприз-ТБ» представляє. Худ.фільм «Плоть».
0.55 СІТ-3.

Неділя, 16 жовтня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 У неділю вранці.
9.30 Худ.телефільм «Без сім'ї». 1 серія.
10.50 Служу народу України.
11.35 Мультфільм на замовлення.
12.35 Менора.
13.20 Еники-беники.
13.50 Мультфільм.
14.00 Зичимо щастя.
15.00 УТН.
15.10 Село і люди.
15.55 «Сонячні кларнети». Колективи художньої самодіяльності Чернівецької області.
17.10 Худ.телефільм «Секретний фарватер». 2 серія.
18.15 Свічадо.
19.00 УТН.
19.20 Ай Пі Київ рекламує.
19.25 Артистичне казино.
20.25 «Життя видатних осіб». Мультфільм Христофор Колумб».
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.20 Ай Пі Київ рекламує.
21.25 «Усмішка». Гумористична програма. Павло Глазовий.
21.40 Молодіжна студія. «Подіум».
22.00 «Без протоколу». Аналітична програма.
22.30 Вперше на екрані УТ. Худ.фільм «Океан». 3 серія.
0.05 УТН.

Канал «Останкіно»

7.15 Олімпійський ранок.
7.50 Спортлото.
8.00 Марафон-15.
8.30 З ранку раненько.
9.00 Полігон.
9.30 Доки всі вдома.
10.00 Ранкова зірка.
10.50 Земля людей. Екологічна програма.
11.20 Авіакосмічний салон.
11.40 Співає В. Готовцева.
12.15 Економіка і реформи.
12.45 «Шпаргалка» з подарунком.
13.00 Док.серіал «Підводна одіссея команди Кусто».
13.52 Новини (з сурдоперекладом).
14.00 «Стратегія Перемоги». Док.серіал. Фільм 3 — «Сталінградська битва».
14.55 Живе дерево ремесел.
15.25 Клуб мандрівників.
15.55 Фарнборо-94. Авіа-шоу.
16.30 Америка з М.Таратутою.
17.00 Новини.
17.15 Телелоція.
17.30 Мультсеріали «Баскетбольна лихоманка», «Справжні мисливці за привидами».
18.25 Уся Росія.
18.55 Погода.
19.00 КВК-94.
21.00 «Неділя».
21.50 Спортивний уїк-енд.
22.05 Добра і щастя вам, друзі. Концерт майстрів мистецтв, присвячений 50-річчю визволення України від фашистських загарбників (22.50 Новини).
23.50 Новини.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.25 «Картинки з Червоної книги». Прем'єра док.фільму.
7.45 Студія «Рост».
8.15 Передача про село.
8.45 Доброго ранку, Європо.
9.15 Співвітчизники.
9.45 Ати-бати...
10.15 Російське лото.
11.00 «Недопесок Наполеон ІІІ». Худ.фільм.
12.10 Золота гілка. Художник І.Іванов.
12.40 Шість соток.
13.00 Вісті.
13.20 Не вирубати...
13.35 «Едера». Телефільм (Італія). 4 серія.
14.35 Кліп-антракт.
14.40 Відеопоезія.
14.50 Чемпіонат світу з автогонок «Формула-1». Гран-прі Європи.
17.00 Чарівний світ Діснея. «Гуфі та його команда», «Чорний плащ». Мультфільм.
18.00 «Яхад».
18.45 Обличчям до столиці.
19.15 Візитка. Ганна Безлюдна.
19.20 Мульти-бульки.
19.30 СНН.
20.00 Телесеріал «Следжхаммер».
20.05 Чорним по білому.
20.35 Капітан-відео.
21.00 Худ.фільм «Сеньйорита».
22.00 Знайомтесь, МОТОРОЛА.
22.30 СІТ-3.
22.40 5 студія.
23.00 Для Вас.
23.40 Про-відео.
0.20 СІТ-3.

(Друкується з комп'ютерного набору агентства Укрінформ).

ЛАСКАВО ПРОСИМО,

або Стороннім вхід заборонено

3. Біженці

Є слова, які в самоті переростають свої епохи. Ними, як сходинками, важко піднімається історія. Якобінець, революціонер, атомна бомба... Із сьогодні на сьогодні це слово вгадати практично неможливо. Може, «біженець»? В ньому, крім політики, багато життя.

Дякувати Богові, Україна не фігурує серед держав, які постачають світ біженцями. Інша річ, біженці на нашій, колись герметично запакованій, території. Фахівці називають цифру, яка коливається в межах від 200 до 400 тисяч. Це ті особи, які зможуть претендувати на статус біженця, коли буде прийнято повний пакет законів і механізм запрацює. Світова практика свідчить: реально за цим статусом звернуться від 30 до 70 відсотків, а отримають — 5—10.

1991 року тільки за місяць Одеська область прийняла 70 тисяч біженців з Молдови. Це влетіло нам у копієчку, й ніхто, звісно, цю копієчку не компенсував. І не збирається. Хоча міжнародні правила доброго тону передбачають, що країна, коли вона має можливості й не хоче втратити міжнародний авторитет, повинна відшкодувати. О, де наше «Останкіно», яке зробило б вітчизняній страдницькій доброчинності добре сплановану перманентну рекламу з виходом у площини геополітичних інтересів?..

У досвідчених політиків ідея «захисту Х-мовного населення на чужих територіях» викликає інтерес, схожий до того, що ми його відчуваємо до спорту. Або ж до театру. Це, як геометрія Лобачевського — щось нове, чого досі не бувало. Если мы с вами сейчас заговорим по-русски, то будем иметь полное право обратиться за любой защитой к российским политикам. А поскольку русским владеет великое множество наших граждан... Або англійською... Або німецькою... Немало знайдеться і поліглотів... Цивілізована держава здійснює захист не за мовною ознакою, а за ознакою громадянства.

Коли вона зробити цього не може, громадяни менш чи більш масово залишають її територію і спрямовують погляди в бік інших держав. Помилково буде вважати, що при цьому нас вони обминають.

Розповсюджений міф, ніби будь-яка людина, котра залишила неблагополучну країну, — біженець. Відповідно до міжнародних норм, наприклад, Женевської конвенції про біженців 1951 року, до якої приєдналися приблизно 120 держав, і однойменного протоколу 1967 року, підписаного фактично тими самими державами, поняття «біженець» вельми регламентоване. Крім того, кожна країна, залежно від економічного рівня, бачить у цьому слові щось своє і не бачить чогось такого, що готові бачити інші. Зазначені 120 держав приєдналися до конвенції. Але кожна зі своїми обмеженнями, застереженнями. Конвенція, скажімо, не визнає квоти — й з точки зору гуманізму це справедливо. Шкода, що далеко не всі держави можуть дозволити собі гуманізм найвищого гатунку.

У розвинених країнах до біженців підходять з таких позицій: найбільша пільга — право мешкати на території країни плюс джентльменський набір, розкішніший чи скромніший залежно від статків сторони, що надає притулок, — допомога в адаптації, вивченні мови, освіті, працевлаштуванні, житлі. Якщо ми, вдаривши себе в груди, на весь світ оголосимо, що гарантуємо біженцю аж шість доларів на місяць і, скочивши вище голови, — кімнату в гуртожитку, на нас подивляться як на міжнародних божевільних. Доводиться раз і назавжди змиритися з думкою, що за всього політичного інтересу до нас навряд чи світове співтовариство докладно поінформоване, що не кожна наша багатодітна сім'я може розраховувати на ці шість доларів.

— Передовсім, — сказав нам начальник відділу в справах міграції та біженців Юрій Бузницький, — виходитимемо з права притулку. Все інше — в межах того, що мають наші громадяни і є в державній скарбниці.

Україна, як і ряд інших пострадянських держав, до конвенції не приєдналася і протокол не підписала. Знаючи, що не можеш гарантувати джентльменський набір власному громадянинові, нелегко наважитися гарантувати його ще комусь. Плюс невизначеність економічної моделі розвитку, відсутність прогнозів — що це приєднання завтра нам готує і в скільки виллється? А головне, Україна все-таки затято намагається спочатку сформувати в цій сфері власне законодавство, вдосконалити міграційну службу, розібратися з тими мігрантами, які в умовах прозорості кордонів уже заполонили нашу територію, а тоді до чогось приєднуватися. І таку впертість можна зрозуміти.

Міністерство в справах національностей, міграції та культів ледве втиснулося в бюджет. Воно хоч і сьогодні пильно б «облік і контроль» осіб з невизначеним статусом, але... бракує комп'ютерів. А міжнародні організації, які захищають права біженців, чи то через природну недовіру до наших державних структур, чи то від незацікавленості в тому, щоб Україна навела в цих питаннях порядок, допомагати не поспішають.

Це промовисто. Є невизначеність в стосунках між рядом наших міністерств і управлінням Верховного комісара в справах біженців, скорочено УВКБ, в системі ООН. Це досить солідна міжнародна організація, яка займається різними формами захисту прав біженців і почасти мігрантів там, звідки вони тікають, і там, куди прибувають. В Україні їхнього представництва нема — як у держави, що не приєдналася до конвенції. Тих, хто радить, кинувши шапкою об землю, спочатку приєднатися, а вже потім сісти й підрахувати, чи паралізує це нашу економіку чи все-таки ні, — можемо відіслати до найближчого сусіда — Росії, яка так і вчинила, а нині на багато голосів заявляє, що сама себе загнала в пастку. Тільки процедура визначення статусу осіб, які вже є на її території, без соціальної допомоги обійдеться їй в 100 млрд. рублів.

Чим більше цих людей осяде на території СНД, тим менше їх потрапить до Європи.

В Україні чотири місяці діє представник московського регіонального офісу УВКБ. Угод з Мінміграції не підписав. Навіть попередження «іду на ви» не було. У звичайній орендованій квартирі сидить чарівна гуманістка, на офіційні листи не відповідає, видає численні довідки «про сприяння» вихідцям практично з усіх країн світу. Довідка ця і за мірками ООН, і за нашими внутрішніми нічого спільного з наданням статусу біженця не має. Чому так знехтувано елементарні правила доброго тону? Чому такий спринт попереду паровоза? Бо всі розуміють, що з прийняттям у нас повного комплекту відповідного законодавства і взагалі наведенням порядку нав'язати нам, що Європі не гоже, буде дедалі важче.

Це там, де ми уявляли собі організаційну, фінансову, консультативну співпрацю. Ми й самі своїй державі ще з тих часів навчені не довіряти. Однак... «Думайте сами, решайте сами», — що це за маленька така партизанська війна на нашій території.

Хто ж відає статусом біженця? Міграційна служба і УВКБ, останнє лише після приєднання до конвенції. Мотив політичного чи релігійного переслідування треба довести. Так званих «військових біженців» мало хто визнає. Навіть конвенція. Тобто людей, які просто полишили країну, в якій воюють. Перше, що запитає чиновник міграційної служби: чи на всій території точаться бої? І чому ви не переїхали туди, де не точаться? І, зрештою, чому втекли — не змогли бути в окупації? Звичайно, не зміг! Чому? Після другої світової війни жодна армія не влаштовувала репресій проти мирних жителів. Вам здається, що це не зовсім так, вам спадає на пам'ять бозна-що, — нам, можливо, теж, але чиновнику міграційної служби не спадає. Факт репресій треба довести. Це альфа його роботи — довести, а не просто побазарити про те, про се. Безвідносно до того, український це чиновник чи німецький. Ваш син воював? Записали. Ви самі воювали? Записали. Щодо кожної конкретної людини приймають конкретне рішення.

Для тимчасового облаштування біженців готують спеціальні території. В світі їх називають таборами. У нас із цим словом погані асоціації. Території з охороною — хоча б тому, що серед людей, які просять притулку, немало тих, хто зазнає переслідувань. І тих, хто володіє зброєю. Сподівається держава й регулювати тенденції наступного їх розселення. Інше питання — як: вольовими методами чи, може, економічними? Але це вже елемент внутрішньої міграційної політики. Тема для іншої розмови.

(Закінчення. Початок у номерах за 5,6 жовтня ц.р.)

Людмила МИКИТЮК.

Спорт

Даремно тривожилися

Спортсмени «Київ-Баскета» успішно долають хагенський бар'єр!

Дуже раділи прихильники клубу «Київ-Баскет», коли їхні улюбленці стали авторами сенсації, подолавши вдома один з найсильніших у Європі німецький клуб «Бранд-Хаген» — 77:70. Але поряд з радістю була й тривога: чи вистачить очкового запасу для підсумкової перемоги?

Вистачило! Наші баскетболісти і на майданчику суперника підтвердили клас, перемігши 92:90 (45:39).

— Мені дуже приємно, — каже тренер киян Борис Вдовиченко, — що у нас народжується бойовий ансамбль однодумців. У Хагені відмінно зіграли всі. Але, як і годиться, душею колективу був його капітан і граючий тренер Андрій Підковиров. Чудову результативність продемонстрував Євген Мурзін, який «видобув з кошика» 31 очко. На рахунку Віктора Грищенка — 19, Володимира Шевченка — 15 очок.

Отож, даремно хвилювалися, панове. Тепер уболіватимемо за «Київ-Баскет» вже під час його наступних зустрічей Кубка Європи.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Подарунки — від «Діми»

Одного разу подружжя Зілька та Вольдемар Клюх створили в Гамбурзі спортивний центр і назвали його «Діма». До речі, пан Клюх народився і виріс у Казахстані. І тепер разом із дружиною надає суттєву допомогу тенісистам з республік колишнього Союзу.

У «Дімі» культивують гольф, бадмінтон, сквош,карате, атлетичну гімнастику, аеробіку. Але головним видом є, безумовно, теніс. До послуг його прихильників п'ять критих і шість літніх кортів, сауна, солярій, кафе, ресторан та магазин спеціального інвентаря.

Авторитетові клубу багато в чому сприяли українські майстри Наталя Медведєва, Олена Єлисеєнко, Дмитро Поляков. А нині в клубі дуже горді від того, що один з найсильніших тенісистів світу Андрій Медведєв багато годин провів на кортах «Діми», готуючись до змагань.

Особливі симпатії подружжя Клюх — до молодих українських спортсменів, які мешкають і тренуються в клубі під час підготовки й участі в міжнародних турнірах. Нинішнього року чемпіонами України стали підопічні «Діми» Неллі Баркан з Києва і Андрій Шашков з Нової Каховки. Місяцями тренуються в клубі під керівництвом Світлани Медведєвої (матері Андрія та Наталки), Валентини Шевченко, Юрія Черепова та Василя Павленка молоді майстри і перспективна юнь з київської СДЮШОР «Антей»: Ольга Лугіна, Катерина Кавун, Анна Запорожанова, Ангеліна Здоровицька, Дмитро Шевченко та Володимир Лис. Прикро, звичайно, що ми не можемо створити вдома своїм дітям необхідні умови для занять. Але, разом із тим, щира подяка подружжю Клюх за підтримку перспективних тенісистів у скрутний для українського спорту час.

На цьому благодійництво «Діми» не вичерпується. Клуб нещодавно провів збирання спортінвентаря і форми для юних українських тенісистів. Оці дуже потрібні речі вже доставлені до Києва, Донецька, Харкова, Нової Каховки.От і призерам міжнародного турніру пам'яті чудового тенісиста з Києва Михайла Мозера поталанило. Вони повезли додому ракетки, чохли та м'ячі — подарунки від «Діми».

Георгій КАРЦЕВ.

Кримінальний тиждень

За честь дівчини заплатив власним життям

Увечері 15 вересня четверо непрацюючих п'яних херсонців, біля мосту через Дніпро намагалися затягнути в автомашину невідому дівчину. Міліціонер-водій сержант Козаченко, який в цей час проїжджав, зупинився і, вийшовши з автомашини, зажадав, щоб її відпустили. Злочинці накинулися на працівника міліції, побили його і завдали 11 ножових поранень. Потім автомашиною «Таврія» відвезли до річки Інгулець і втопили. Нападників розшукано і затримано.

І на вимагачів є управа

У Горохівському районі Волинської області співробітники місцевої міліції викрили і знешкодили злочинну групу. До її складу входили 4 місцевих мешканці. Їх звинувачують у вимаганні від однієї із землячок двадцяти мільйонів карбованців. Проти рекетирів порушено кримінальну справу.

Рейкова війна триває?

Днями близько другої години ночі на станції Родакове Донецької залізниці працівники лінійного пункту міліції разом з робітниками станції намагалися затримати зграю невідомих, які викрали срібні контакти з обладнання тепловозів. Зловмисники кинули в бік працівників міліції гранату і на автомашинах зникли. В результаті вжитих заходів невдовзі було затримано одну з цих автомашин та трьох правопорушників. У них вилучено обріз мисливської рушниці та 5 патронів. Розшук співучасників триває.

Коли красти, то цехом

На одному з харківських підшипникових заводів викрито цілий загін крадіїв-заводчан. До складу чотирьох злочинних зграй, котрі діяли на цьому підприємстві, входило 33 особи. Були там навіть начальник одного з цехів і заступник начальника цеху, 2 старших майстри та інші. Встановлено, що зловмисники викрали продукції на 396 мільйонів карбованців.

***

Минулого тижня розкрито 251 тяжкий злочин, у тому числі 12 вбивств, 10 фактів завдання смертельних тілесних ушкоджень, 5 зґвалтувань і 19 розбійних нападів. У затриманих вилучено гранатомет,4 автомати, 10 пістолетів, 5 гвинтівок і мисливських рушниць, 6 одиниць саморобної вогнепальної зброї, 4 гранати, 7,5 кілограма вибухівки та понад 1,1 тисячі патронів до різної зброї.

Виявлено 714 фактів, пов'язаних з незаконним обороном наркотиків. Припинено діяльність 10 злочинних груп наркоділків.

За повідомленнями чергової частини МВС України підготував Олег МАЩЕНКО.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.
Видавець — Президія Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о. заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

♦ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
♦ Рукописів не повертаємо.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець. ♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій. ♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Індекс 60955.
Тираж 385317.

Комбінат друку видавництва «Преса України».
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311191.

Газету набрано і звернстано в комп'ютерному центрі «Голосу України».